

Du 25 juin au 9 juillet 1993

Le Coupurier

Qui veut la paix prépare la guerre



du Peuple

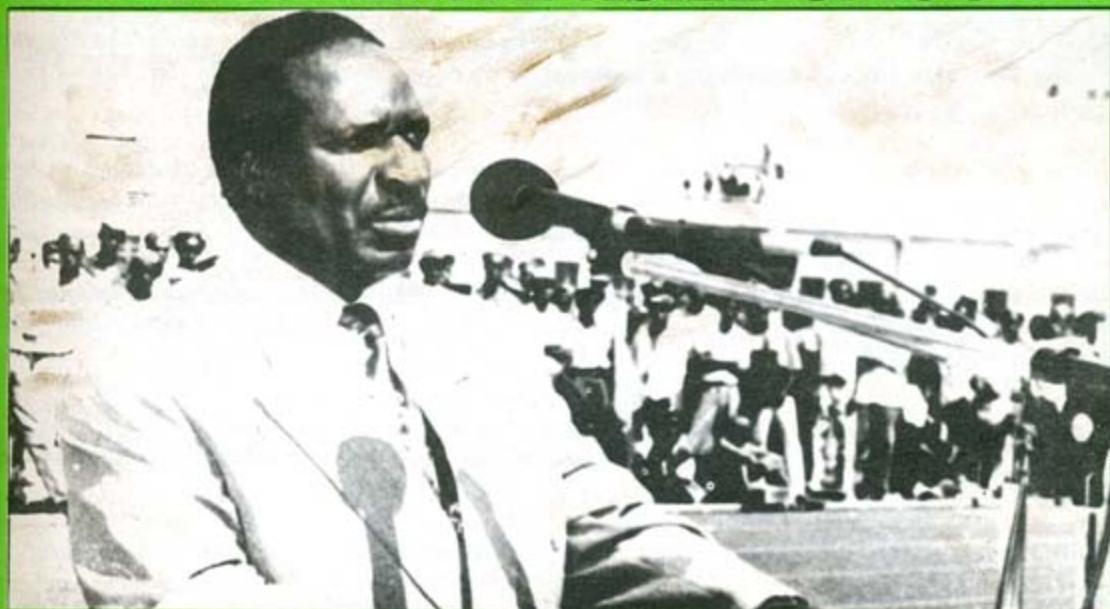


008

Bimensuel indépendant bilingue

100 FRW

NSENGIYAREMYE ASIZE UMUGANI.



L'Ambassade du Rwanda à Paris au bord de l'implosion



MUHURI J.M.V.

Ces deux J.M.V. sont en conflit ouvert



NDAGIIMANA J.M.V.

- . Amasezerano y'amahoro ntazatubuza kureba kure.
- . Umushinga PSA wahinduwe PSD: si ukwiba baranuma.
- . NSENGIYAREMYE ni we udindiza za ankete zigomba gukorwa.
- . Abakombozi bayogoje igihugu.

- . La victoire du FRODEBU ou la fin du génocide au Burundi.
- . MINITRAPE: le réseau des Trois Sombres (GATABAZI, RAPIKI, NYUNGURA).
- . La mauvaise gestion et la corruption: SIDA de notre économie.
- . Les associations de défense des droits de l'homme au Rwanda sont des organisations politiques.

EDITORIAL

AMATORA YO MU RWANDA YARABAKANZE

Abakunda demokarasi twakubiswe n'inkuba twumvise amakuru aturutse ARUSHA atumenyesha ko inzibacyuho igiye kwiyongeza indi myaka ibiri. Kwongera kuri itatu tumaze ikaba yose hamwe itanu.

Ababyishimira bafite impamvu zabo, gusa icyo tubona ni uko u Rwanda rugiyeye guhinduka agasitwe. Za mine zigiyeye kwongera kurimbura imbaga, abantu bagiye kwongera kumara imyaka ibiri barara ku nkeke z'abajura.

Tumaze iminsi twishimira uko amatora y'i Burundi yagenze. Mu by'ukuri ubu abaturage b'i Burundi bararuhutse. Imitima yabo yasubiye mu gitereko, imihangayiko yabaye mike. Ibyo byose kubera ko bitoreye abategetsi bemewe n'amategeko, ab'igitugu bakavaho.

No mu Rwanda ni uko byari bikwiye kugenda. Abitwazaga ko ayo matora adashobora kuba kubera abavanywe mu byabo n'intambara, umenya ikinyoma cyabo Inkotanyi zaragishyize ku Karubanda. Kuko abo bavanywe mu byabo aribo bagiye gutora mbere abandi tugitegereje ko twakomorerwa.

Niyo mpamvu amatora yo mu Rwanda ateye impungenge. Bamwe ntibashaka ko aba kuko bazi ko yabazzerera ku ntebe bihaye. Abandi bagashaka ko aba uko babishaka, abaturage bagatora imbunda zibari hejuru.

Gutsinda kwa FRODEBU i Burundi, byagaragaje ko abaturage aribo bonyine bafite urufunguzo rw'ubutegetsi muri demokarasi. Ni hahandi rero, abatinza amatora bagamiye kwisahurira naho abaturage bicwa n'inzara, ntibazatinda kubona ko bibeshya. Bazatsindwa kandi bishyure n'ibyo bibye.

I Burundi ubu amatiku yarashize, bagiye kwitabira ibikorwa byabo by'amajyambere. Akajagari k'ubutegetsi bw'igitugu n'ak'ibisambo gasigaye mu Rwanda. Amatora naho naze vuba imihanda yongere ikorwe, abajura bahashywe, abicanyi babone urubakwiye, amashyamba yongere aterwe. Abadashaka amatora kandi badusobanurire ikindi cyayashimura muri demokarasi.

FPR nayo nireke kugumya kubeshya rubanda ko ishyigikiye demokarasi. Nimenye ko demokarasi atari imbunda ahubwo ari ubutegetsi buvuye mu matora y'abaturage. Niba ibona ko abaturage batayumva ikiha imyaka ibiri yose yo kwiyamamaza, nimenye ko nta nahamwe kw'isi abaturage bashobora gutora ubutegetsi bwiyamamaza burimbura abantu. Nicyo kandi itinya naho ibindi ni amagambo.

Ubwanditsi.

NSENGIYAREMYE ASIZE UMUGANI.

Ikinyamakuru ISIBO cyanditse ku buryo busesuye ibikorwa bya Guverinoma ya NSENGIYAREMYE. icyo kinyamakuru kirasanga NSENGIYAREMYE, nyuma y'umwaka urenga amaze ayobora Guverinoma y'inziyacyuho, yaratsinzwe ku buryo adashobora no gusibizwa, bityo akaba agomba kwirukanwa. Twe rero, muri iyi nyandiko yacu, turibanda kuri NSENGIYAREMYE ku giti cye, turebe niba ariwe.

AMACENGA NO GUHINDA GURIKA MU MAGAMBO.

NSENGIYAREMYE niwe woherereje umashyamba MDR, PSD na PL i Buruseri mu Bubiligi mu kwezi kwa kamena 1992, mu micamatano n'Inkotanyi. Nyamara, NSENGIYAREMYE we yishakiraga ko Inkotanyi zihagarika imirwano (cessez-le-feu unilatéral), maze akabyitwaza agafata ubutegetsi arega HABYARIMANA kuba yarashoje (gushoza) intambara none we (NSENGIYAREMYE) akaba ayihagaritse!

Muri icyo mihuro y'i Buruseri, BAGA-RAGAZA Tadeyo (utakivugwaga) yari afite ubutumwa bw'umwihariko (mission secrète) bwo kubonana na KANYARENGWE, akamunyonya maze agatoroka FPR, akinjira muri MDR.

Icyo mishyikirano yemeje ko Abamubari, Abakombozi, Abaliberali, n'Inkotanyi babaye "abavandimwe". Bikiri aho, tarwa 5 Nyakanga 1992, Inkotanyi zigabaga igitero simusiga mu muji wa BYUMBA, ariko, zirasahura, ibintu biradogera. Ubwo byavuzwe ko abagiye i Buruseri nibwo bagambaniye igihugu, ariko cyane cyane BYUMBA na RUHENGURI.

NSENGIYAREMYE yanyarukiye ku kibuye, ubwo hari tariki ya 21 nyakanga 1992, afata ijamba yamagana abo yari aho "abavandimwe", ababwira ko ashobora kubona abasore b'intarumikwa bagera kuri miliyoni imwe, maze bakamugera u RWANDA ntirube ingaruzwamubete! Iryo Inkotanyi ziriterera mu gutanga nazo ziti nta "buvandimwe" bwa NSENGIYAREMYE.

Ibyo bintu bitarasobanuka, NSENGIYAREMYE yafashe ijamba, yaraye ayoboye inama ya Guverinoma, ariko agomba kugabanya abasirikari, abashyamba bagashakirwa imirimo n'ibishan

ga byo guhingamo! icyo gihe kandi intamba bara yari ikiri yose! Maze induru ziravugaga, ziherekezwa n'ibikorwa byo gusahura, no gucika intege kw'Ingabo z'u Rwanda zararaga rwa NTAMBI. Ibyo byose, bigomba kwegukwa kuri NSENGIYAREMYE.

Hagati aho, NSENGIYAREMYE yari yariyemeje kujya aganira n'abanyamakuru buri kwezi. Ariko ntitumenye ko ari amaye yari yavumbuye yo kwiyamamaza. Uko ahuye n'abanyamakuru, agasoma disikuru ubundi ibibazo bikaba bike. Gusa ntiyigeze ahingutsa ko yaba afitanye ingorane na Perezida wa

Repubulika. Iyo abanyamakuru bamubazaga icyo kibazo yabasubizaga ko nta ngorane Perezida wa Repubulika amutera. Twarumwe tubimwumvanye yagiye i BURAYI, avugaga ko HABYARIMANA yamubujije gukora.

Ubwo imishyikirano y'amahoro yari yaratangiye, irakomeza, intumwa z'u Rwanda ziyobowe na NGURINZIRA, igikoresheye cya NSENGIYAREMYE. Umugambi wa NSENGIYAREMYE, NGURINZIRA yagombaga gushyira mu bikorwa, wari uwo kwifashisha FPR, maze bagakurama MRND n'uwaru Perezida wayo. Ibyo bigakorerwa ARUSHA. Nyamara mu igabana ry'ubutegetsi ryashojwe n'amasezerano yo kuwa 9 Mutarama 1993, umutege mubi warushijeho gushibukana abawuteze. Koko rero nk'uko byanditswe na "LE MESSENGER", igikeri cyatanze imirizo kiri yibagirwa. NSENGIYAREMYE rero, aho gukorerwa u Rwanda, cyangwa se ishyamba rye MDR, yaruhiye INKOTANYI. Azigabira Minisitiri y'Ubutegetsi bw'igihugu n'iy'Itumana naho nta gutekereza ingaruka zabyo. Ndetse n'urubiruko rw'u Rwanda yararuzigabiyeye.

ARUSHA byarushijeho kuba bibi, ubwo NSENGIYAREMYE yafataga telefoni akabwiriza NGURINZIRA ibivuye mu mutwe we gusa bitebye inama ya Guverinoma, dore ko Abaminisitiri yari yarabakenetse, maze yagera ku bakomoka muri MRND akabita abambari b'ingoma ishaje (inama iteranye!). NGURINZIRA na NSENGIYAREMYE rero badupfuyikiye ifumba, maze inkongi ikwira igihugu ishingiyeye ku masezerano mabi,

ahashyamba "abavandimwe" nabo batwika bahereye iruhande, ngo umuriro w'ishyamba uzimye n'undi. Abahutu bo mu RUHENGURI na BYUMBA barashahurwa karahava.

NSENGIYAREMYE ubwoba bwaramutashye, ubwo Inkotanyi zari zisomeje amahembe mu GASIZA ka RULINDO, asigaye yirirwa i KIGALI agataha i KAYENZI (ngo ho ntizizahagera). Nibwo yegereye (noneho) HABYARIMANA barafatanyaga, bamagana umwanzi. Iryo shyamba rya gashyantare rigomba kwegukwa kuri NSENGIYAREMYE akarifatanyaga na NGURINZIRA n'Inkotanyi.

Rwabuzisoni uwo yari amaze igihe gito agambanye n'inkotanyi n'abambari bazo (ibyitso), ngo bohereze abazungu baze gukora anketa ku kutubahiriza uburenganzira bw'ikiremwa muntu mu Rwanda (Commission Internationale d'Enquête sur les Violations des Droits de l'Homme au Rwanda). Ubwo yashandikishaga ashaka ibyashyamba HABYARIMANA yagize umwanzi we bwite. Agasozi kaje kubyara imbeba, ibinyoma biharirwa bene byo. Sibwo yemeye, mu ruhame rwa bose (reba ikiganiro cyagenewe aba nyamakuru cyo kuwa 6 gicurasi 1993), ko ibyo yatoraga yita agatsiko k'abacanyu (escadrons de la mort) ari baringa!

Yibagirwa vuba. Yibagiye iby'Inkotanyi zadukoreye, ndetse yibagirwa n'igitero cyo muri gashyantare, aba yikubise i DAR-ES-SALAAM ahurira yo na KANYARENGWE. Umwe abwira undi ngo uzamfashye na njye nzagufasha. Agarutse yaraye ataraye, agerageza kwirukana ingabo z'Abafaransa biramunanira, cyokora ashobora gukumira ingabo z'u Rwanda azibuza gusubira mu birindiro byazo. Ubwo Abafaransa babaye batakigiyeye, Inkotanyi zafashe NSENGIYAREMYE nk'umuhemu, nk'umunyakinyoma nazo ziti hehe n'umwanya wa Minisitiri w'Intebe.

Abinyujije kuri NGURINZIRA nk'uko bisanzwe, yongeye gusezeranira INKOTANYI ko agiye gushyigira Ingabo z'Abafaransa (nibwo yaziregaga ko zishyigikiye abazungu na HABYARIMANA), ko agiye kwirukanisha ingabo z'u Rwanda mu murwa mukuru wa KIGALI, ko

inama za Guverinoma y'ubutaha zizajya zibera i BYUMBA, ko azabambira ingabo za LONI ntizigere mu Rwanda! Inkotanyi ziti sawa, ariko zikomeza kumukeka amababa kubera ubushobozi bwe bwa ntabwo.

Reka rero ibintu bizagere mu mahina, MDR, PSD, na PL bavumbure ibanga rya VETERINAIRE. Agahinda karabashyushya kabegeka kuri MRND bati NGURINZIRA na SHEBUJA bararugurishije kandi ku giciro kidakwiye. Nibyo bavuga rero ko iminsi y'igisambo ihora ibaze. Ubwo hagati aho NSENGIYAREMYE yari yatetse umutwe akora "retrait" ngo abe yigiyeyo arebe uko bizamera. Nibwo twamwumvaga i BURAYI azenguruka muri ba BIHOZAGARA! nibwo twayoberwaga n'icyamujyanye mu by'ukuri, nibwo nanone twamenyaga ko yashwanye n'abaminisitiri bamuherekeje (GATABAZI na MUNYAZESA), maze bakamutayo bakigarukira! Muri make rero, ngo umugabo ahindukira ku buriri, ntahindukira ku ijamba. Ibya NSENGIYAREMYE rero byahayemo kurumagura, gucakura no guhemuka.

URUGOMO N'UBWICANYI.

NSENGIYAREMYE niwewadukanye "KUBOHOZA" maze bitangirira iwabo muri GITARAMA. Abatarayobotse MDR barakubiswe, barasenyerwa, baricwa. Muri nzeri 1992, Minisitiri w'Ubutabera yasuye Gitarama yavuze ko iyo Perefegitura yari imaze gutakaza abantu 70 bazira ukubohozwa. Abandi bavanywe mu byabo, bahungira i Gitarama mu muji. Iyo nkongi yafashe BUTARE, GIKONGORO, CYANGUGU na KIBUYE. Amashyamba aratwikwa, ibiraro hirase nywa, inka ziraribwa ndetse n'abantu bakomeza kwicwa muri utwo turere. Muri GISHYITA na RWAMATAMU honyine hapfuye abantu barenga icumi. Anketi zifata abantu 190 bo mu ishyaka rya NSENGIYAREMYE).

Ibyo kubohozwa bimaze kujegera akarere k'amajyepfo y'u Rwanda, nibwo NSENGIYAREMYE yaciye (ku mugaragaro gusa) KUBOHOZA, mu ijamba yafatiye muri Mitingi ya MDR yabereye i MWIMA kuwa 26 ukwakira 1992. Nabwo ariko abikora kubera Interahamwe zari zimugeze ku buce zimusaba kureka ubwo bugizi bwa nabi. Twibuke ko gahunda yo kubohozwa abategetsi (kubakubita bakabavana mu biro) yakorerwaga i KIGALI kwa NSENGIYAREMYE.

Nyuma y'ibikorwa byo KUBOHOZA, NSENGIYAREMYE yashinze umutwe w'abicyanyi ugizwe na bamwe mu bajandarume bamurinda bafatanije na bamwe mu nkuba za MDR. Bose bayobowe n'umucuruzi ukomeye kandi uzwi. Abo rero batangiye kuyogosa umujyi wa KIGALI ari byo bita KUWUBOHOZA. Barica bakibasira abatavuga rumwe na NSENGIYAREMYE, kabone niyo baba ari abo mu ishyaka rye. Ni muri urwo rwego ISIBO ishingana abarwanashyaka bamwe ba MDR, uwo mutwe ushobora kunyuzwa mu ryoya ubaziza ko badashyigikiye NSENGIYAREMYE.

INZANGANO N'AMATIKU

Mu byo bise ivugurura ry'ubutegetsi ari nayo ngingo yonyine NSENGIYAREMYE yibanzeho, byabaye akumiro. NSENGIYAREMYE akikora, we ku giti cye, agatera umutegetsi runaka akamubwira ati: "Ngwino (muri MDR) cyangwa ugende (nkwirukane). Abicungira umugati rero "baribohoje", abandi bemera ukuri na demokarasi barirukanwa. Abandi ariko bake, bihagararaho, bahangana nawe, none aragiye arabasize.

Mu gushoza amacakubiri muri MDR, NSENGIYAREMYE yakundwakaje bamwe abagira abe akoresheje ubushobozi-mutungo bwa Leta. Akabaraza inkera iwe banywa amayoga, barya n'amahane. Abandi abagira ibicibwa bahitamwo kwigira mu mpuza-mugambi, abatabishoboye begamira TWAGIRAMUNGU. Kwangwa na NSENGIYAREMYE rero ni ukurigusha. Aragucengera, akongera guhumeka ari uko akurituye agaturutse mu mizi.

Kubera uruntu-runtu rwanze kumuvamo, NSENGIYAREMYE yananiwe kuba umuhuza w'abantu abikubitiraho kurengwa no kwibagirwa. Yibagiye ko yashyizweho (ku ngufu) n'amashyaka MDR, PSD na PL maze si ugusuzugura bene yo yimarayo! Abo muri PSD bo yabahinduye UBUSAMUNYIGA! Nabo rero bamaze kumwipakurura, reka agahuru ke kamuhireho.

UBUJURA N'IKUZO

NSENGIYAREMYE agabirwa (n'amashyaka) ubutegetsi buhanitse, byavugwaga ko yaryaga ruswa y'aborozi bo mu MUTARA. Uwashakaga urwuri yagombaga kumuha bituga ihwanye n'inka imwe cyangwa nyinshi bitewe n'uko urwuri asaba rungana. Izo nka zose yaziragije

Inkotanyi mu Bugande kugira ngo nawe azazifashe kugera ku mugambi wazo.

Tutarahumbye aba yubatswe igipangu kirimo inzu ya "étage" mu KINAMBA cya mbere (kurikira umuhanda ugana i KINYINYA unyuze mu MUHIMA). Ababikurikiranye bemeza ko iyo nzu yitirira mwene wabo (ucuruza urwagwa) ifite agaciro ka miliyoni 35 z'amaanyarwanda. Nta banki yamugurije. Ikibabaje kurushaho n'uko muri icyo gipangu cya NSENGIYAREMYE ariho hahungiriyemo ibishyamba byibwa ku bigenewe impuzi. Ubwo bujura rero akaba abuvugwamo.

NSENGIYAREMYE yaranzwe no gusesagura umutungo wa Leta: kuraza inkera, kunywekeshwa mu ma Hoteli akomeye (cyane cyane Mille Collines na Diplomates). Ku byateganijwe, ibisagutse byoherezwawe iwe. Yagiye mu ngendo nyinshi zitagira icyo zigamije uretse gufuraha, duhereye kuri uru aherutseho i BURAYI... Reka rero ngo yateganyaga ko tuzamara icyumweru tudakora kubera isinywa ry'amasezerano y'amahoro. Kuri ibyo by'isesagura, twibuke ko NGURINZIRA afata akayabo k'amafaranga ibihumbi 35 ku muni yirirwa atugambanira ARUSHA. Kuba n'iminsi y'ukwezi (30x35.000 = 1.050.000 FRW), ukube n'amezi amazeyo ahemukira igihugu.

NSENGIYAREMYE yaranzwe na none no kuticisha bugufi, ngo abe umuyobozi wa rubanda rugufi, asure imbabare bitari ukwiyamamaza, agenderere abana, asure abarwaye n'abababaye. Ahubwo nk'uko twabibonye yitwaye nk'inkira buheri, asa n'uguye mu bintu atunguwe, n'uko ahitamo kwikuza no gusuzugura. Yasuzuguye abamushyize ku ntebe, ajujabya abo bakoranye (ataretse Umukuru w'Igihugu) ubundi asuzugura rubanda.

Ibya NSENGIYAREMYE rero bizadikwa mu mateka mabi y'u Rwanda. Uyu mwaka amaze adutegeka, atwicayebo, uzatubera umwaka w'urwibutso rubi.

NSENGIYUMVA
Kigali



AMASEZERANO Y'AMAHORO TUZAYAFATA DUTE?

Kuva - yatangira, imishyikirano igomba kutugeza ku masezerano y'ama-horo yaranzwe n'uburiganya bwinshi. Ibyo ntibiyari kudutangaza kuko abazi neza ibyerekeye intambara y'inyes-hyamba batubwira ko ariko bigenda.

Ntabwo imishyikirano ariyo Inyes-hyamba ziba zitezeho gutunganya ibiba-zo byazo, ahubwo iba iri muri gahunda yo gufata ubutegetsu ku ngufu.

Ikimenyimenyi iyo irangwa no gushaka amahoro ku mpande zombi ntabwo yari kumara umwaka muzima; bikabije ukwezi kumwe gusa kwaba guhagije.

Impamvu rero itinda n'uko iyo inyeshyamba zimaze kugaba igitero, ziba zikeneye kwisuganya kugira ngo zitegere ibitero bizakurikiraho. Imishyikirano rero ibibafashamo kuko ituma bahagarika imirwano ingabo barwana nazo zitabonye igihe cyo kuzikubita inshuro ngo zisubireyo, bityo uko inyeshyamba ziteye zikagenda zicuma kugeza igihe zifatiye umurwa mukuru w'Igihugu.

No mu Rwanda niko byagiye bigenda, uretse ko hajemo agatotsi katewe n'ingabo z'ubufaransa zababujije gufata impiri Kigali. Naho ubundi ziba zarafashe ubutegetsu tukirangariye imishyikirano ya Arusha.

Muri iyi mishyikirano yabereye Arusha, inyenzi zitwaje imitego myinshi kugira ngo nirangira zitarafata ubutegetsu, izabageze ku ntambwe ndende izatuma babugeraho bamaze kwinjizwa mu nzego zose z'ubutegetsu.

Iyo mitego yose twayiguyemo kubera NGULINZIRA na NSENGIYA-REMYE bikubiye imishyikirano bagahaze abandi baminisitiri kugira ngo biborohera guhitisha ibitekerezo by'Inyenzi-Inkotanyi no kujegera MRND. Bibagiwe ko ariya masezerano abangamiye inyungu za rubanda nyamwinshi rugizwe n'abahutu.

Ubu Inyenzi-Inkotanyi ziri mu birere, ndetse zirabyigamba ku mugaragaro ko ibyo zatse byose zabibonye naho ibyo intumwa z'u Rwanda zasabye bikaburiramo(muzasome ibyo Kanyarengwe yagejeje ku Nkotanyi ziba muri Leta zunze ubumwe za Amerika twabagejejeho muri le *Courrier du Peuple* n° 6).

Ingaruka z'amasezerano

Dore urugero twabaha kugira ngo murebe amafuti yacu ibyo ashobora kukukururira:

Muzi neza ko iyi ntambara itangira Inyenzi-Inkotanyi zifuje cyane gufata ikibuga cy'indege cy'i Kanombe kugira ngo indege zitugemurira zihagarare.

Ibyo ntibyashobotse ariko imishyikirano ya ARUSHA irakibeguriye ku mugaragaro.

Imishyikirano ya ARUSHA yeguriye FPR Minisitiri y'Ubutegetsu bw'igihugu n'Amajyambere ya komini, Minisitiri ya Taransiporo no Gutumana-ho, ndetse na Jandarumeri ikaba ishobora kuyoborwa n'Inkotanyi. Kandi muri izi Minisitiri niho hari inzego zitegeka ikibuga cy'indege cy'i Kanombe. Jandarumeri niyo ikirinda, urwego rushinzwe abinjira n'abasohoka ruri muri Minisitiri y'Ubutegetsu bw'Igihugu, naho << Régie des Aéroports >> ikaba iri muri Minisitiri ya taransiporo no gutumana-ho. Uwo wari umusogongerero naho ubundi tuzawunywa.

Icyo tugomba kumenya n'uko FPR igitsimbaraye ku mugambi wayo wo gufata ubutegetsu ku ngufu, cyane cyane ubu igiye gucengera aho itari yarigeze igera, kandi ikaba ifite n'ubushobozi bwo guhitisha ibyemezo yishakiye biraha abanyarwanda. Ni ngombwa rero ko rubanda nyamwinshi, rubanda rugufi rubangamiye n'ariya masezerano rushyira hamwe rukaba maso, ahasigaye demokarasi ishingiyeye ku matora igasuzerera burundu igitugu, ubugome n'ubwicanyi bya FPR.

Kamanzi Innocent
Kigali

ABAKOMBOZI BAYOGOJE IGIHUGU.

Ubujura bw'abakombozi ba Minitrape, uherye kubayiyoboye no mu bihe bya mbere, buzwi na bese. Ntawe uyobowe ibyavuzwe kandi bikandikwa kuri ba KATABARWA, GATABAZI na NZIRORERA. Abaminisitiri bategetse MINITRAPE ntibashyirwe mu majwi ni NTEZIRYAYO Siméon na NTAGERURA Andereya.

Ariko rero ibikorwa muri iki gihe cy'inyaguracyuho byo biteye agahinda n'iseseme. Nta muhanda ugisanwa kandi hari << Fonds routier >> buri muntu uguze lisansi ashiramo amafaranga. Hari umuzungu uherutse kuvuga ngo nangwa na NZIRORERA yabakaga 10%, GATABAZI we ngo ni 17%.

Umujyanama wa Gatabazi mu bya politiki, NYUNGURA Emile, niwe

GATABAZI yeguriye ubushobozi bwose. Niwe ucunga imishinga agantanga n'amasoko yo kuyikora. Bazagenzwe uko yirirwa abwira abazungu ngo azabaha imirimo bitagombye kunyura mu ipiganwa.

Ari Perezida wa Repubulika, ari Minisitiri w'Intebe, basabye GATABAZI ko akoresha anketi akababwira ukuri ubwo bujura, ariko GATABAZI icyo yakozwe ni ugutuka Minisitiri w'Intebe ngo ajye akara ibyo azi.

Koko inyungu z'Igihugu bazivunje-mo izabo ubutegetsu bwicecekere pe! Ese ko hari parike, bananiwe kuyibwira ngo ikore anketi ifate ibyo bisambo byose byihishe muri MINITRAPE? Ubundi Minisitiri y'Imari yagombye gukora ako kazi nayo abakombozi

bayiryamyeho. Bayobewe se iki ko ari iby'ingufu!

Imishinga yariwe ni myinshi

Yaragakoze NYUNGURA Emile ariko aho bigeze bimaze gukabya. Mwibuke ibyavuzwe mu kongera ibiciro kuri za sosiyete zikora mu karere k'amakoro. Mwibuke ukuntu bakoresheje kontaro y'inyongera bakurikije imibare humvikanyeho n'isosiyete yahawe uwo mushinga.

Muri iyi minsi ya vuba aha, habaye ipiganwa ry'amasosiyete yagombaga gukora amazi mu BUGESERA. Ipiganwa ribaye hatsinda isosiyete itari iyo GATABAZI yashakaga. Yahise yumvikanana na RUGENERA, Minisitiri w'Imari, uwari watsinze bamusimbuza uwo GATABAZI yashakaga. Babikojeje

abazungu bagombaga gutanga amafaranga yo gukora uwo mushinga, abazungu barabatsembera bati ubwo buriganya ntitubushyigikiye. NYUNGURA Emile yahise ahabwa misiyo ikitaraganya ngo aje kubonana n'abo bazungu, muzaba mwumva ikizavamo.

Mu mazu ya Leta naho haravugwa byinshi. Amwe yagurishijwe ku bwumvikane kandi ubundi yaragombaga gutezwa cyamunara. Nk'inzu uwitwa RUTIKANGA yabagamo, yeguriwe uwitwa RUTAGANDA. Abakombozi bakuru bo muri MINITRAPE bahimbye amayeri maze bemeza ko iyo nzu ya Leta yari yubatswe mu kibanza cya RUTIKANGA. Ubwo bahise botsa igitutu komisiyo ishinze kugurisha amazu ya Leta, iyo nzu iyegurira RUTAGANDA nta cyamunara ya Leta. Ikindi umuntu yakwibaza ni ahantu amafaranga Leta itanga yo gusana amazu yayo aya. Ubu

nta nzu ya Leta igisanwa yewe nta niyo bashyiraho akarange.

Ku byerekeranye n'amamodoka ho ni ibindibindi. Wagira ngo mbere yo kujya muri MINITRAPE abakombozi ntibagenderaga mu modoka. Ubu imodoka bazatse abakozi, akazi karahagarara. N'iz'abazungu barazibatse baryumaho ngo ejo batazirukanwa. Ngizo imodoka z'abazungu ba NYUNGURA baganze bagaseniyagura mu bicuku, ngizo izagongeye i Burundi, ngizo izabohojwe n'abaturage muri Butare zamamaza abaturugumetiri, ngizo muri KAYENZI zitwaye abashinze gusabota NSENGIYAREMYE, n'ahandi henshi.

Imodoka IT 3477 yeguriwe uwitwa MANAGE Victor, IT 2528 yeguriwe HITAYEZU Hubert murumuna wa LIZINDE. Hari n'izindi. Izo mu mishinga zo ntizivugwa: zimwe zarahinduwe, izindi zarahishwe, izindi

zabaye izo mu rugo. Mu bakozi ho utari umukombozi yabaye igicibwa, yaba umukiga ho agafatwa nk'igisimba.

Muri make rwose iki gihugu cyabuze ucyitoragurira, aka ya mvugo yateye ubu ngo <<Genda Rwanda waragowe koko>>. Perezida wa Repubulika na Minisitiri w'Intebe bari numiye nk'aho ibibera muri iki gihugu bitabareba. Bagombye gukoresha ububasha bwose bahabwa n'amategeko bagakurikirana bariya banyoni bihishwe muri MINITRAPE.

Niba kandi bakomeje kwicekera kuri ubwo busahuzi bw'igihugu, nibemerere abanyarwanda bikorere Rukokoma wenda yo yahangamurira ibyo bisambo.

Umusomyi wa le Courrier
du Peuple
KIGALI

UMUSHINGA PSA WAHINDUTSE PSD: SI UKWIBA BARANUMA.

Muri Perefegitura ya CYANGUGU hari imishinga ibiri iyoborwa n'umuyobozi umwe witwa BAZIRUWIHA Mariyana. Iyo mishinga ni uwitwa PSA n'undi witwa PSD. Twebwe abanyacyangugu tukaba tubona iyo mishinga yombi ntacyo itumariye, kuko yahindutse <<Projet sans avenir>> naho PSD ikaba isanzwe ari <<Projet de Services de Détournements>>.

Umushinga PSA watangijwe ku mugaragaro muri Perefegitura ya Cyangugu ku itariki ya 23 nyakanga 1990. Uwo muhango wabereye muri komini KIRAMBO uyoborwa na Perezida wa Repubulika. Ubwo witwaga <<Programme de Services agricoles>> ubu ukaba warahindutse <<Projets Sans Avenir>>.

Impamvu abanyacyangugudushyirahira twemeza ko uwo mushinga ntacyo umaze, ni iyi:

1. Umukuru w'igihugu awutangiza, yahwiye abanyarwanda bese ko yifuza ko uwo mushinga waba intangarugero. Yasabye abazawuyobora ko bazirinda gupfusha ubusa amafaranga y'inguzanyo yawugenewe bubaka amazu menshi cyangwa se bagura amamodoka yo kuryohamo. Yasabye ahubwo impuguke mu by'ubuhinzi n'ubworozi z'uwo mushinga kwegera abaturage bakababwirira icyo bakeneye n'icyo bashaka ko

habakorera. Ariko siko byagenze.

Wahindutse ishyaka PSD

Kuva muri 1992, umushinga PSA i CYANGUGU usanga uyoborwa n'amasiha rusahuzi. Aho kwegera abaturage, birirwa biruka inyuma y'ifaranga muri za misiyo i KIGALI, mu kunyereza lisansi(essence) no mu kwamamaza ishyaka PSD no kunekera Inyenzi-Inkotanyi, dore ko 75% y'abakozi bahawe akazi muri uwo mushinga ariyo ntego bahawe.

Ikibabaje ariko cyane abanyacyangugu, ni uburyo ubutegetswe bureba ibyo bintu bukaturamira. Turagaya cyane Perefefe wacu kubera ko atinya gucyaha abanyereza umutungo w'uriya mushinga kandi bikorwa areba. Ni nawe Perezida wa Komite mpuza-bikorwa by'ubuhinzi muri CYANGUGU.

Kubera iyo mpamvu, turibaza aho u RWANDA rugana hakatuyobera. Kubona umutegetswe atinya kurenganurira rubanda ngo aha atubikirwa imbehe!

Twarihagurukiye

Maze kubona uko ibintu biteye, narihagurukiye negero abaturage bansobanurira neza ukuntu umushinga PSA urimo kuribwa. Dore ibimenyetso simusiga by'iryo nyerezwa, byose bikaba bikorwa n'Umukombozikazi

BAZIRUWIHA Mariyana bise MUKOROZI wa PSD.

- Umutungo w'Umushinga wabaye umutungo w'Isyaka PSD
- Imodoka z'uwo mushinga n'izo mu mushinga UGZ 4/Karengera nizo zitunda abakombozi muri za mitingi no mu zindi nama.
- Amapikipiki yagenewe abamamaza ubuhinzi yahawe abamotsi ba PSD. Nk'ipikipiki WC 1439 igendwaho n'umumotsi wa PSD n'abataramakuru ba FPR birirwa bakwiza ibihuha mu giturage.
- Amagare yagenewe abakozi bibanze mu kwamamaza ubuhinzi n'ubworozi mu giturage aribo ba Monagri, ubu yahawe abamotsi ba PSD. Navuga nk'igare ryahawe musaza wa Mariyana, iryahawe umudamu wa KARASIRA Sylvestre, Agronome utuye mu BUGARAMA. Iryo gare rishinzwe gukwirakwiza za <<tracts>> no kujyana amakuru kuri Radiyo MUHABURA iri i BUJUMBURA. Ayo makuru ayageze kuri RUHWA no mu KAMANYORA.
- Gutanga ibikoresho bigenewe umushinga ku bantu biyemeje kwamamaza PSD. Hari amapine 2 bahaye Burugumetiri wa KARENTERA kugira ngo ave muri MDR aje muri PSD. Banamuhaye za <<bons d'essence>> ndetse n'amafaranga.

- Kugurisha ibikoresho byaje bigenewe

abahinzi-borozi b'i CYANGUGU. Ibyo ni nk'ibihoho bigurishwa mu bacuruzi, amasuka, ibitiyo, imiti yitwa Dithane, amafumbire, imiti yica udukoko, ibishyamba n'ibindi bikoresho byinshi byabaga mu mangazini y'ubuhinzi i CYANGUGU.

- Kunyereza amafaranga bagura ibikoresho bidakenewe n'abahinzi-borozi. Navuga nk'ibihoho baguze bifite agaciro ka miliyoni hafi icumi(10.000.000FRW). Uwabitanze yahaye Mariyana miliyoni ebyiri(2.000.000FRW) none ubu yabuze uko abyegeka ku bagaronome ba za komini kubera ko ntacyo babimaza. Ubu birunze mu mangazini y'ubuhinzi no mu mazu yari aya DPE kuri Mont CYANGUGU. Ubu izo miliyoni ebyiri arimo kuzubakisha inzu i KIGALI.

- Kunyereza amafaranga bakoresheje amalisisi y'abakozi y'amahimbano kimwe n'impapuro z'ubutumwa batagiyemo kandi bakazihemberwa.

- Gutundisha imodoka y'umushinga ibikoresho by'ubwubatsi nka sima abijyana i KIGALI nijoro. Aboshoferi n'abahiherekeje bakabona amafaranga y'ubutumwa.

- Kugambana n'abakozi be batunze amapikipiki kuyashyira ku iseta nyuma amafaranga ya <<indemnités>>

bakayagabana.

- Kwibisha amapikipiki y'abakozi be bagambanye na banyirayo. Ubu hamaze kugenda ebyiri kuri ubwo buryo.

- Kurigisa umutungo wa Leta n'uw'umushinga bakorera za kontaro abamotsi ba PSD mu masigiteri babita ba Monagri kandi nta bizamini bitanzwe. Hari abafite kontaro kandi bafite indi mirimo hanze.

- Gukoresha ibikoresho by'umushinga mu iyamamaza-matwara y'ishyaka PSD.

- Kwirukana abakozi batavugaga rumwe mu kunyereza umutungo w'umushinga. Nk'uwitwa MFITIYE Siméon wari umubitsi (caissier) yanze ko banyereza umutungo, abimenyeshesheje Minisitiri NZAMURAMBAHO atazi ko ari intego ya PSD, arabizira. GATSITSI Disimasi, umwanditsi (dactylographe) yazize ko yanze guhimba no guteresha igikumwe amano ku malisiti y'amahimbano. Hari n'abimuriwe RUHENGARI n'i BYUMBA akazi kahagaze.

Bakorera n'Inyenzi-Inkotanyi

Ubujura ni bwinshi mu bakombozi ntawabuvugaga ngo abumare inyuma. Ubu hari iperereza rikorwa ku bindi bintu. Hari nk'imodoka A 6346 na VP

0475 zisigaye zitunda amayoga n'inkwi bicururizwa mu kabare ka KARASIRA Sylvestre kari mu BUGARAMA. Izo modoka ni nazo zinyanyagiza ba <<Escadrons de la Mort>>

b'Inkotanyi nijoro mu makomini yose ya CYANGUGU. Ni nazo zitunda intwara ziva mu BURUNDI no muri ZAIRE bazinyanyagiza mu makomini aho abasore b'Inkotanyi bahora biteguye igitero bazakora vuba aha.

Ku itariki ya 22/5/93 muri CIBI-TOKE ahitwa ku RUGOMBO, umusozi wa SAMWE kwa Bwana MUHIRWA, hafatiwe akayabo k'imbunda. Zagambaga kwambuka zikaza i CYANGUGU kwa MWEMERA wo mu GISHOMA zikagezwayo n'imodoka ya Leta A 6346 itwawe na KARASIRA Sylvestre iherekejwe na Padiri w'IMUSHAKA. Ubu ibyo bisasu batangiye kubitega mu KIRAMBO.

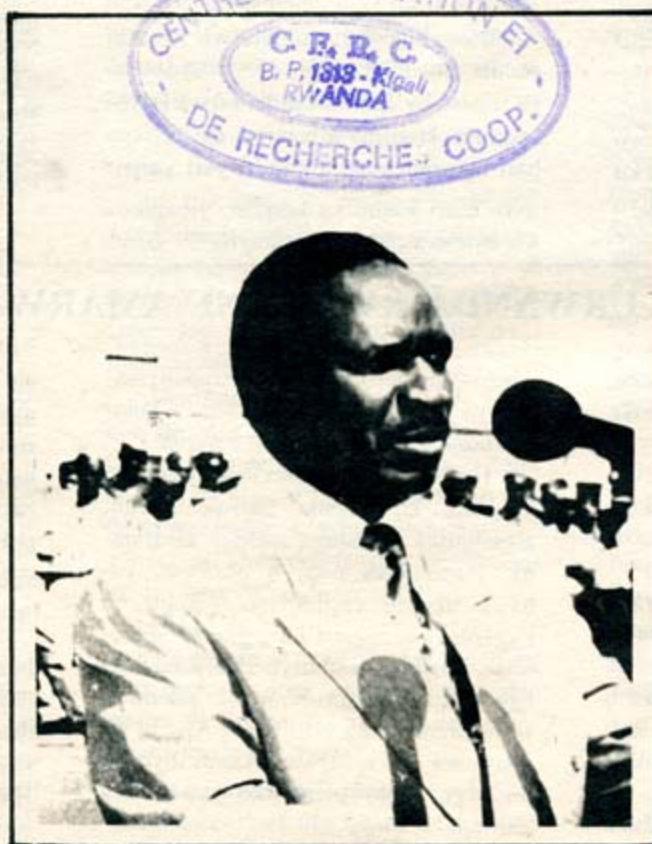
N'ubwo abaririmbaga RUKOKOMA bageze kuri BANGAHEZA bakamura, hararye munge kuko Rubanda izabiharyoza.

RUHISHURA MUSEMAKWERI
Cyangugu

NSENGIYAREMYE NIWE UDINDIZA ZA ANKETI ZIGOMBA GUKORWA.

Inama ya Guverinoma yabaye ku itariki ya 5 gicurasi 1993 yashimye abagize akanama kazoze za anketi ku mvururu zabereye muri Gisenyi Ruhengeri na Kibuye muri mutarama 1993. Iyo nama ya Guverinoma yategetse ko ako kanama kakora anketi no mu yandi makomini yabereyemo imvururu ariyo aya: SHYORONGI, GIKORO, BICUMBI, MBOGO, MUGAMBAZI, RUNDA, TABA, NYAKABANDA, NYABIKENKE, KAYENZI, MUGINA, KIGEMBE, HUYE, NYAKIZU, KIVU, NSHILI, KAGANO, NYAKABUYE, GATARE, BUGARAMA, KARENGERA, GISHYITA na RWAMATAMU.

Aho kwubahiriza icyemezo cya Guverinoma, NSENGIYAREMYE yahise ateguka ko ako kanama gakora za anketi ku basiviri bapfuye mu Ruhengeri, MDR yegeka ku bategetsi batari muri iryo shyamba. Nyamara iyo dosiye yari yarizwe humvikanwa ko bazashyirahako akandi kanama karimo n'aba-



Yahugiyeye mu kubohora no mu nzangano yibagirwa kuyobora Guverinoma

sirikari kuko hari abasirikari babigizemo uruhare igihe FPR yuburaga imirwano.

Impamvu NSENGIYAREMYE yanga ko icyemezo cya Guverinoma gishyirwa mu bikorwa, ni uko ashaka guhishira ishyamba rye ryashoje imvururu muri turiya turere twavuze haruguru, bikaba byatuma abategetsi yari amaze gushyirishaho bahagarikwa, n'abayobokeyabonye kubera iterabwoba bakayoyoka.

Indi mpamvu ituma NSENGIYAREMYE asuzugura Guverinoma ni bwa bugome bwe bwo gushaka kwirukanisha abategetsi bose batari muri MDR bo mu majyaruguru y'Igihugu, abahimbira ibyaha batakoye.

NSENGIYAREMYE aragorwa n'ubusa, amaherezo ukuri kuzamenyekana, igitungu cye gisezerewe burundu, kandi azaryozwe ibibi byose yakoreye abanyarwanda.

KAMURASE
Kigali

bashobora gutegeka uru Rwanda Gatutsi yigaruriye, yagenda mu wa 59 akagarukana ubukana bw'abaranduranzuzi boshye koko yaravukanye imbuto akazamburwa.

Uwo muni tuzanywa kuko NSENGIYAREMYE azigaragaza kurusha uko ari ubu, akambara ubusa nk'ihene, nk'uko ubu yambaye urwango n'ubugome kandi azi neza ko abicisha intwari zo bazazira.

Tuzanywa peee! Kuko FPR izaba imaze kumenya ko intwari isandaza umutima aho kuwusana, ko demokarasi ari ubwinshi nko mu Burundi, ko n'u Rwanda rufite NDADAYE uriho ubu utegereje kuruzahura.

Tuzasinda tumaze kwikiza ibi bisambo byananiwe gutegeka bikagaruka mu butegetsi kuzambya uru Rwanda rwari rumaze kwigerera aho muzi namwe. Tuzasinda tumaze kwikiza abagambanyi biyemeje kugabira umwanzu igice cy'u Rwanda, ngo rugabanyutseho perefegitura nk'eshatu ngo ntacyo bitwaye tuzapfa kuruturira nk'uru-hu rw'urukwavu ma! Ngo ruzisasira

miliyoni nyinshi kubera gusa ko uwo mugani ari mukuru.

Gitarama izanywa imaze kumenya ko NSENGIYAREMYE yayibeshye ayemeza ko u Rwanda rwaba u Rwanda utundi turere twitaruye, n'ubwo twakwicwa.

Maze haze amahoro meza, u Rwanda rwibohoze. Rutegekanwe ituze n'urukundo birenze kure ubugome bweze bwatumye Gapyisi agenda ngo atazaba Minisitiri w'Intebe.

Gikongoro na Kibuye bazanywa kahave bamaze kumenya neza ko u Rwanda ruzahutse, rubaye ruzima, nta buryarya burimo nk'ubwa NSENGIYAREMYE watwitse Igihugu akiyerekanako nk'aho arusha abandi kukizimya mu gihe asura Byumba umusubizo ashaka amashyi.

Nta wumva impamvu adasura iwabo kandi hahari da!!! Ngo bagire ngo ni urukundo rwo gukunda ab'ahandi kandi tuzi neza ko ategukana ubugome bwiganjemo ubwicanyi no gutoteza rubanda. Bamwe batari abe ngo ni udusamuru

nyiga, abandi n'udutsiko nyamara umwanzu ngo ni umuvandimwe.

Tuzanywa twese umunsi u Burundi bwamenye ko NSENGIYAREMYE atabukunda kuko bwigobotoye ubutegetsi bwa ba nyakamwe, agishaka kubohya u Rwanda we na FPR. Maze na we anywe, dusinde asigare yisunze FPR imaze gutsindwa n'uko u Rwanda rutahuma ngo rwibagirwe vuba ibya mbere ya 59.

Tuzanywa tumaze gutsinda, FRODERWA imaze kuvuka kandi iriho, bene Naka bamaze kubona ko kuvunda inka bidakwiriye imfura. Maze dusinde twese amahoro n'ituze, u Rwanda rurekerwe bene rwo ntawe binarakaje kuko ubutabera buriho bukaba bwemeza ko gutegeka bituruka ku Mana, ko bidaturuka ku buryarya no gutoteza abagutezeho umukiro.

Tuzanywa uwo muni dusinde tunezerwe!

RUTI-KANGA
Kigali

La mauvaise gestion et la corruption: SIDA de notre économie.

La crise de l'endettement n'est pas seule responsable de la détérioration de notre économie. Beaucoup de spécialistes imputent le manque de progrès économique dans nos pays à la **mauvaise gestion et à la corruption** qui y règnent en maître. Ces derniers maux étant certainement les causes principales qui minent les économies du Tiers-Monde.

La nomination: une grande maladie

Au niveau des entités territoriales, des entreprises publiques et à celui de bien d'autres secteurs, des responsables de la gestion sont nommés, alors qu'ils devraient être élus par la population pour la territoriale; ou choisis, pour des entreprises, par des collègues pour raisons d'ancienneté, de compétence, de crédibilité et d'estime dont ils jouissent au sein de la société.

Quant à ses nominations décidées au sommet, leurs critères sont généralement subjectifs. Des considérations d'ordre tel que ethnique, régional, politique, amical ou même familial, l'emportent souvent sur des critères de compétence et d'intégrité.

Le plus souvent, la proposition à ces hauts postes de responsabilité ne se font pas gratuitement. D'où la corruption et d'opiniâtres luttes d'influence dans l'entourage des chefs qui ont le pouvoir de nommer.

Détournement à cause de l'incertitude

Dans les systèmes de nomination, comme on le voit, il faut jongler pour se faire nommer. On en arrive ainsi à créer les classes des courtisans dans tous les secteurs.

Des flatteurs adoptent soit la tactique de <<ôte-toi que je m'y mette>> pour se faire nommer; soit celle de <<j'y suis et j'y reste>> en vue de se maintenir. L'arme idéale employée est alors des fausses accusations et des jeux de coulisse.

La psychose de perdre ses fonctions à n'importe quel moment, met des cadres de l'Administration et des entreprises sur le qui vive.

C'est pourquoi la première préoccupation prévalant dès qu'on attrape une nomination est celle de se faire de l'argent, acheter ou se construire une belle

maison. Car on ne sait pas quand la décision de révocation ou de permutation pour une entreprise moins juteuse tombera.

Comment alors s'occuper de la prospérité d'une entreprise à laquelle on n'est pas lié pour sa vie? Ceux qui comptent ce sont des parrains de sa nomination et celui qui l'a nommé. Des gens qui peuvent le défendre en cas d'ennuis. Comme ces gens restent perchés au sommet où ils sont, le patron parachuté se retrouve lui aussi seul maître à bord dans son entreprise. Il gère alors comme bon lui semble.

Des intouchables et l'impunité

Il est hasardeux de dénoncer un homme qui a de solides connaissances dans la haute sphère politique d'où émanent toutes les décisions, pour sa mauvaise gestion. Une telle dénonciation risque soit de rester lettre morte soit de se retourner contre son auteur.

La classe formée de courtisans ou de flatteurs qui tournent autour du chef nanti de pouvoir de nomination est très puissante. Ses membres sont le plus

MDR ntirava ku izima kubyerekeye kubohoza.

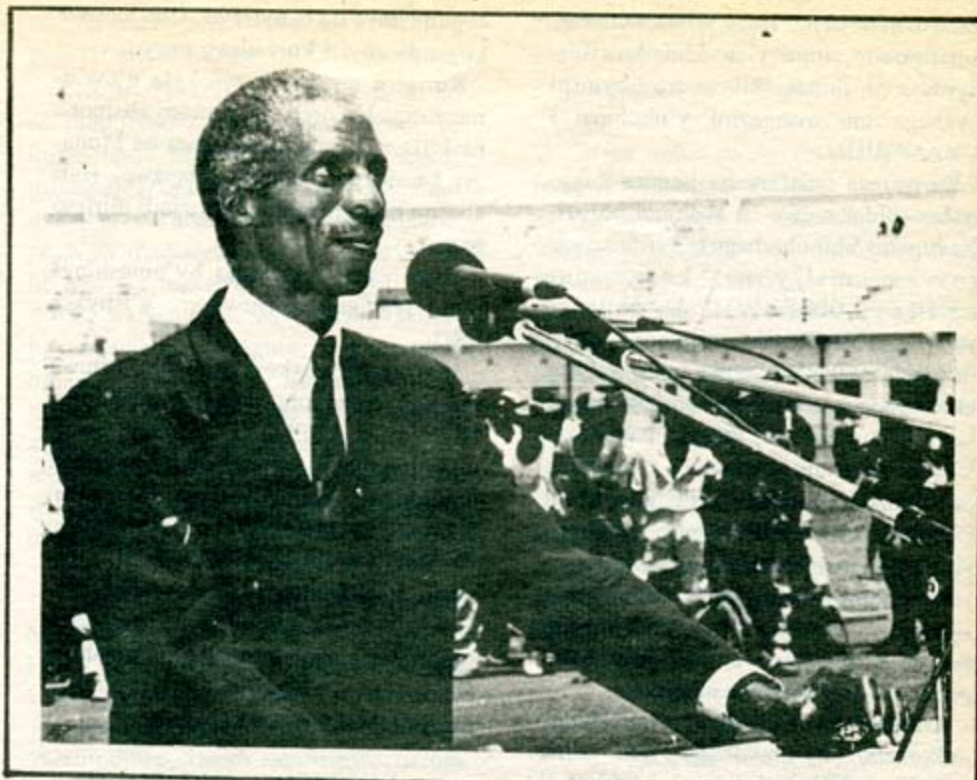
Ntawe uyobewe imvururu zasakaye mu Rwanda zitewe na Politiki ya MDR yo kubohoza. Iyo politiki ishingiye ku kutihanganira uwo mudahuje ishyaka, yagiye ikurura inzangano, ubwicanyi, gusuzugura ubutegetsi no gusenya ibikorwa by'amajyambere.

NSENGIYAREMYE ubwe yigeze kwamagana kuri Radiyo Rwanda ubwo bugizi bwa nabi bushingiye ku kubohoza, twibwira ko iyo ngeso mbi igiye kurangira, ituze rikagaruka mu baturage. Kwari ukwibeshya kuko NSENGIYAREMYE yaciye inyuma abwira inkoramaraso ze ngo zikomeze akazi yazihaye; ndetse nawe ubwe akanyuzamo akajya kuzifasha.

Muribuka muri iyi minsi ishize ukuntu yasabye INKUBA za komini Musambira ngo zimure abakonseye(-bose bari muri MRND uretse umwe) b'iyo komini barebe iyo bajya guturira hatari muri Gitarama. Abo bakonseye ubwoba bwarabatashye bahita bambikwa umukara n'umutuku!

Komini Bwakira niyo ubu yugarijwe

Ubu muri komini Bwakira hararangwa umwuka mubi. Abayoboze ba MDR bibasiye aba MRND, cyane cyane Burugumesitiri wabo batihanganira ishyaka yayobotse. Ibikorwa by'iterabwoba bakora byatumye umutekano uba muke muri iyo komini. Ubwo bugome bugeze n'aho hafata abagore ku ngufu: mwiyumviye namwe kuri Radiyo Rwanda Inkuba yaviyoye umugore



Ibyo bavugaga muri mitingiri n'ibyo bakoreraga abaturage ntaho bihuriye

w'umu MRND, abaje gutabara bakamutsinda aho. Ubutegetsi bwa perefegitura bwahagurukiye kuhagarura umutekano, ariko NSENGIYAREMYE natabishakaga ntacyo bizageraho.

Muri komini Nshili, Imbuto Kadogi yabihyeye iracyakomeza

Burugumesitiri mushya wa Komini Nshili, Bwana Kadogi, niwe wayoboraga ibitero by'Inkuba ataratorerwa kuyobora iyo komini. Mu minsi ishize rero hari inkoramaraso z'inkuba yari yafungiyeye muri kasho ya komini, yibagirwaga ko isomo yatanze litaribagirana: izindi

nkuba zaraje zirababohoza abapolisi bagira ubwoba bariruka.

Muri Kigembe naho ni ibicika

Mu minsi ishize Uwilingiyimana Agata, Perezida wa MDR muri Perefegitura ya Butare, aherutse kwandikira Perefefe Habyarimana amushinja guhungabanya umutekano muri Kigembe. Nyamara ababikurikiranira hafi batubwiye ko ari uwo mugore wanze ko abajandarume basaka Inkuba zari zifite za gerenade. Ibya MDR rero nitutabihagurukira biratuzambiriza igihugu.

UWAMAHORO L.
Kigali

URWANDA RWARITSE AMARWA.

U RWANDA rwaritse amarwa yo kuzanywa rumaze gutsinda. Koko hazaba umunsi mukuru cyane wo guhirika ubutegetsi bwatoragawe mu mayira bushingiye ku mabandi amenagura amamodoka, asenya amazu, akica abantu yitiranyaga byinshi na demokarasi.

Hazaba umunsi mukuru cyane umunsi NSENGIYAREMYE yambuwe ubutegetsi bw'igitugu n'akarere ke kihariye hafi Minisitiri zose boshye u RWANDA rwarahariwe Gitarama ngo ni uko izi kubohoza. Abaminisitiri batanu muri Perefegitura imwe, ni agasuzuguro gakomeye kuko byerekana mu cyayenge ko abatazi ikinyenduga ari abaswa. Bityo rero Gikongoro yarar-

sinzwe, Byumba yaratsinzwe, Ruhengeri yaratsinzwe, Cyangugu yaratsinzwe. Kibuye yo yaratsinzwe cyane... kuko Gitarama ari yo mfura mu bwenge.

Hazaba umunsi mukuru cyane wo kwibuka ko ingabo zaciwe intege, zigashorwa ibishanga zikanga zikarwana. Hazibukwa uburyo umwanzi yahawe ukuntu yinjira mu gihugu no kugarura ubutegetsi bwa gihake atavunite, hazibukwa uburyo abanyarwanda bagiye basabwa gusubiranamo bakumvira bakagorwa na NSENGIYAREMYE ubashuka ngo nibarwane kandi ibyo ari umutegeho mubi uretse ko uzamubera mutindi.

Hazaba umunsi mukuru cyane wo kunenga bidasubirwaho uburyo NGU-

RINZIRA yatanze u Rwanda afatanije na NSENGIYAREMYE. Habe umunsi mukuru cyane wo kwibuka ko abana ba Byumba na Ruhengeri batakiga; maze habe umunsi mukuru cyane wo gusubiza ibintu mu myanya yabyo kugira ngo u Rwanda rwongere rube rumwe, rurangaze mu nzira y'amajyambere.

U Rwanda rwaritse amarwa yo kuzanywa mu byishimo batinya kugaragaza ubu kandi u Burundi bwaratsinze, demokarasi yarahawe intebe, twe tukijandajanda kubera uburiganya bwa NSENGIYAREMYE wiyambaza umwanzi kandi afite aho avuka hazwi.

Tuzanywa rero umunsi twarangije gutora, abahutu bagaragaje ko na bo

Régler le sort des Hutu pour 20

ans

La victoire des Hutu du Burundi aux élections de mai 1965 a provoqué chez les Tutsi une prise de conscience plus inquiète. L'exemple rwandais était plus présent que jamais et l'idée qu'il fallait conjurer au plus tôt le « péril hutu » se renforçait parmi eux.

Dès ce moment, les événements se sont précipités. Las d'attendre une traduction politique réelle de leur supériorité numérique, quelques officiers Hutu improvisèrent à la hâte un coup d'Etat en octobre 1965. La répression fut confiée à Michel MICOMBERO. Les leaders de grande valeur et les hauts cadres Hutu furent exécutés.

En 1966, la monarchie est abolie. La République est proclamée et MICOMBERO devient Président. En ce moment, les Tutsi les plus ouverts au progrès hésitent encore: ne pourrait-on associer les élites Hutu au pouvoir? N'est-ce pas indispensable de dépasser les querelles ethniques pour mobiliser le pays, désespérément sous-développé, autour du seul objectif valable: le développement?

Mais hélas, c'est l'autre politique qui l'emporte: la tutsisation systématique. Peu à peu, les cadres administratifs, même subalternes, les autorités locale, les écoles, l'armée, vont être épurés.

Mais ceux qui prennent le pouvoir avec la proclamation de la République et qui le consolideront progressivement, sont originaires du sud du Burundi, de la région appelée Bututsi, dans la province du Bururi. Ce sont des Tutsi Hima, groupe de clans tutsi que la tradition méprise et considère comme de « mauvais tutsi ».

Ils prennent leur grande revanche sur les Tutsi du centre du Burundi. Les postes-clés sont entre leurs mains:

- La présidence de la République(Michel MICOMBERO)
- Les Affaires Etrangères(Artémon SIMBANANIYE)
- Les Affaires Intérieures(Le Commandant SHIBURA)
- L'Education Nationale(François KISA MARE)
- L'Information(André YANDA)

Ces Tutsi Hima sont originaires des trois communes du Bururi sur 79 com-

munes du Burundi. Cette violente poussée régionaliste se fait également sentir dans les cadres communaux et provinciaux; de nombreuses circonscriptions sont progressivement prises en charge par des Tutsi du Sud, des hommes « sûrs ».

En 1969, un pseudo-complot est « découvert ». Il se traduit par une nouvelle série d'exécution (soixante cadres Hutu environ sont passés par les armes: des officiers, un des rares Ministres Hutu, quelques autres intellectuels).

Cette politique finit par créer un semblant d'ordre. Le pays est calme car les Hutu se terrent dans un silence craintif. Quelques Hutu restent chargés de responsabilités: ils sont un alibi à la tutsisation.

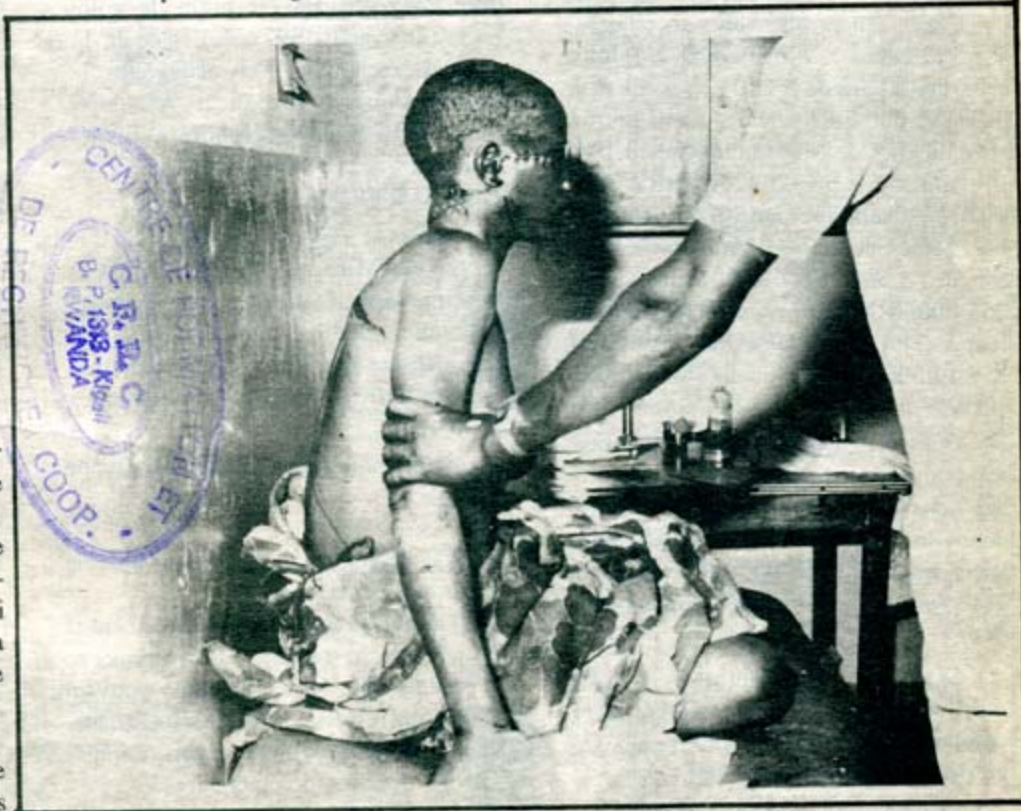
Mais le peuple couvre sa rancune et n'oublie pas d'autant que la situation économique est stagnante et que la

L'explosion: la force contre le nombre

Le retour de NTARE-exilé en Suisse et qui demande à venir au Burundi en simple citoyen- fut l'occasion d'une agitation. On agite une menace « réactionnaire » ou « monarchiste ». Peut-être les masses Hutu ont-elles vu dans ces événements un espoir de changement? Peut-être les Tutsi évincés y ont-ils vu une occasion de retour au pouvoir? Toujours est-il que ce retour (fin avril 1972) a coïncidé avec une tentative de subversion dont les détails sont encore peu connus.

Ce fut une occasion d'une explosion de colère populaire d'ailleurs localisée dans le Sud principalement. La cause n'étant autre chose que la rancune accumulée par les répressions successives qui se traduisent par des jacqueries locales.

Il faut savoir qu'au Burundi, l'idée d'une résistance populaire organisée n'existait pas. Rébellion signifiait tout



La victoire du FRODEBU vient mettre fin à ces atrocités

jeunesse fanatisée de l'UPRONA quadrille le pays et surveille toute velléité d'opposition.

A la faveur de ce calme relatif, les dissensions naissent parmi l'élite Tutsi dirigeante. Le « péril Hutu » apparemment conjuré, les clivages régionaux, les querelles entre familles aristocratiques, les ambitions de personnes semment la zizanie dans les ailes du pouvoir.

simplement surgissement sauvage et mal préparé. Ces bandes de paysans n'avaient ni véritables leaders ni armes ni organisation, ni idéologie. Ils n'avaient que leur rancune et leur pauvreté.

Mais le pouvoir Tutsi, lui, disposait de la force (armée) et de l'organisation. Face à la rébellion, les Tutsi oublièrent leurs dissensions et firent bloc. Il s'agissait cette fois de régler le problème

souvent intouchables. Même ceux qui l'ont créée deviennent parfois impuissants quand il s'agit de s'en débarrasser. Ces intouchables peuvent ainsi disparaître pendant un temps et réapparaître le lendemain. C'est alors pour eux l'heure de la vengeance.

Regardez ce qui se passe dans notre pays! L'impunité dont jouissent scandaleusement ces intouchables auprès du pouvoir, devient ainsi, ni plus ni moins, un encouragement tacite au détournement, donc à la mauvaise gestion.

L'autre face de la corruption

Beaucoup de salaires aujourd'hui dans nos pays se situent en dessous du seuil de la pauvreté. Ils ne couvrent parfois qu'un dixième des besoins de

ceux qui les touchent.

La situation s'avère beaucoup plus dramatique dans la Fonction Publique, raison pour laquelle la corruption bat partout son plein dans ce secteur pourtant vital pour le développement d'un pays.

Pour nouer les <<deux bouts>>, des fonctionnaires sous-payés se trouvent obligés de monnayer quasiment tous les services, même ceux qui sont réputés gratuits. Quant à ceux qui génèrent des recettes, ils sont devenus <<des vaches laitières>>. Ceux qui y travaillent constituent l'une des classes bourgeoises des pays en développement.

Ainsi donc, il n'y a pas que des

structures économiques à réajuster, mais aussi des structures politiques et administratives défectueuses, inadaptées aux exigences de la gestion économique moderne.

La mauvaise gestion et la corruption en tant que soeurs jumelles, sont une véritable pathologie sociale dans le plupart des pays en développement. Pour espérer de meilleurs résultats économiques, il faut commencer par guérir la société de cette maladie, en réformant des structures politiques et administratives qui en sont la cause. Il faut donc démocratiser les institutions.

Kanamugire A.
Kigali

LA VICTOIRE DU FRODEBU OU LA FIN DU GENOCIDE AU BURUNDI

Le parti FRODEBU vient de remporter les élections présidentielles au Burundi. Son candidat NDADAYE Melchior a remporté 64.79 % de voix contre 32 % de son challenger, le Président sortant Pierre BUYOYA.

Cette victoire du FRODEBU longtemps souhaitée par les Hutu du Burundi, vient mettre fin à toute une période où les tutsi du Burundi régnaient sans partage sur ce pays.

Des Hutu ont été lynchés sur simple dénonciation, certains ont été fusillés en public par les forces de l'ordre, d'autres ont pris le chemin de l'exil.

Il n'y avait qu'un seul remède à cette tyrannie: la démocratie à la burundaise et la victoire à la FRODEBU. Maintenant tout le monde en parle, surtout au Rwanda où ce changement était attendu impatiemment depuis très longtemps.

Le précédent rwandais

Au nord du Burundi, le Rwanda est un royaume très semblable par beaucoup d'aspects.

En 1959, survient au Rwanda un événement capital qui, par sa brutalité et par sa nouveauté, va rester constamment présent à l'esprit des Burundi, alimentant l'espoir des Hutu et la crainte des Tutsi: le Parti PARMEHUTU renverse la monarchie séculaire et chasse le Roi. Une bonne partie de la couche dominante Tutsi va à l'exil et

une autre est massacrée.

Ceux qui sont restés furent contraints à renoncer au pouvoir et cela reste vital aujourd'hui encore.

Depuis cette date, fait inouï pour les Hutu du Burundi, les Hutu du Rwanda sont au pouvoir. Cela, aucun murundi n'a pu l'oublier et bien des

cherché à imiter leurs frères rwandais et que les Tutsi du Burundi aient toujours cherché, à tout prix, à prévenir un événement semblable. Les milliers de réfugiés rwandais (Tutsi) qui vivent au Burundi étaient d'ailleurs là pour rappeler ce qui pouvait arriver.

A différentes époques, ils ont tenté



Les réfugiés burundais peuvent maintenant rentrer dans leur pays sans s'inquiéter

comportements constatés par après au Burundi seraient inexplicables sans le précédent rwandais.

Il ne faut donc pas s'étonner que les Hutu du Burundi aient toujours

de reprendre le pouvoir en envahissant le Rwanda sous le nom d'<<Inyenzi>> (cancrelats) et dernièrement, sous le nom d'<<Inkotanyi>>.

L'AMBASSADE DU RWANDA A PARIS EST AU BORD DE L'IMPLOSION.

L'ambassade du Rwanda à Paris est au bord de l'implosion et de la paralysie, tandis que les relations humaines et sociales sont de plus en plus exécrables.

Dans une note succincte sur les principaux problèmes posés à l'ambassade du Rwanda à Paris, le 1er Conseiller d'ambassade, Monsieur UKOBIZABA Martin met sur le tapis l'essentiel de ces problèmes.

Pour lui, les causes du malaise qui règne dans cette ambassade proviennent surtout de la mauvaise organisation du chef de Mission ainsi que du manque de transparence dans la gestion des biens de l'ambassade.

Le rôle et l'influence d'un diplomate dépendent de ses relations personnelles avec le chef de la Mission et non de ses fonctions. La fixation des salaires du personnel sous contrat se fait de façon fantaisiste suivant la tête du client.

C'est ainsi que les secrétaires << ordinaires >> de l'ambassade touchent un salaire de 6.500 FF, soit à peu près 180.000 FRW, tandis que la secrétaire du chef de Mission touche 11.000 FF, soit à peu près 300.000 FRW. Ce salaire est supérieur à celui du Comptable (2ème Secrétaire d'Ambassade) qui est de 8.500 FF, soit à peu près 255.000 FRW et plus ou moins équivalent à celui d'un Conseiller, soit environ 12.500 FF (plus ou moins 375.000 FRW).

Quant au manque de transparence dans la gestion des biens de l'ambassade, nous pouvons citer la vente confidentielle de la maison sise à Basoches, ancienne résidence de l'Ambassadeur qui avait été endommagée par l'incendie.

Signalons également des chèques qu'il signe sans qu'aucun diplomate y compris le Comptable, n'en connaisse au préalable la destination et cela contrairement aux règles comptables régissant les Missions Diplomatiques et Consulaires Rwandaises...

Vente irrégulière de la résidence de l'Ambassadeur

Pour J.M.V. MUHURI, 1er Secrétaire d'Ambassade, l'ambassade du Rwanda à Paris est divisée en deux clans distincts qui s'épient et se tendent des pièges mutuellement. Elle est au bord de l'implosion. Voilà pourquoi toutes les magouilles de l'Ambassadeur

NDAGIJIMANA ont été portées à nu par ses collaborateurs. La plus grave restant la vente irrégulière de l'ancienne résidence officielle de l'Ambassadeur sise à Saint-Rémy-l'Honoré.

Cette maison a été vendue au prix de 1.685.000 FF alors que l'Etat l'avait acquise en 1989 au prix de 3.750.000 FF et consenti des frais de réparation, après un léger incendie, s'élevant à 700.000 FF, sans compter les commissions et les honoraires du Notaire évalués à 750.000 FF.

La procédure de vente laissait également planer des doutes quant à la régularité de l'opération. En date du 16 octobre 1992, l'Ambassadeur NDAGIJIMANA adressa une lettre au Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération en ces termes:

<< En exécution de vos instructions, l'Ambassade a engagé la procédure de vente dès réception de votre lettre (du 2 août 1992). A l'issue de 11 mois de recherche d'un acquéreur, la maison sinistrée sise au 20 rue de la Borne à St-Rémy -l'Honoré a finalement trouvé un acheteur au prix de 1.685.000 FF >> .

Dans sa réponse du 11 novembre 1992, le Ministre NGULINZIRA a exprimé sa profonde indignation devant une telle initiative unilatérale qui n'a pas respecté des instructions contenues dans sa lettre à laquelle l'Ambassadeur se référerait.

C'est pourquoi il a tenu à lui rappeler que:

1. Son devoir devait se limiter uniquement aux démarches.
2. Il aurait dû indiquer préalablement si le prix de la revente allait permettre d'obtenir une autre immeuble pouvant servir de résidence de l'Ambassadeur, sans amener le Gouvernement à engager des fonds supplémentaires.
3. A moins d'une dérogation explicitement autorisée, la procédure habituellement utilisée en matière de vente publique des biens de l'Etat devait être respectée. Il s'agit d'une vente aux enchères préalablement publiée, permettant ainsi toute transparence et toute libre concurrence pour l'intérêt de la chose publique. Etc.

C'est pourquoi, le Ministre NGULINZIRA lui a demandé:

1. d'annuler cette vente dans tous ses

effets et ainsi permettre l'engagement de procédures acceptables en matière de vente publique des biens de l'Etat.

2. de déposer l'intégralité du montant de 1.685.000 FF (produit de la vente) sur un compte bloqué en attendant tout règlement juste de ce litige.

A l'insu donc de tous les diplomates, le comptable y compris, l'Ambassadeur NDAGIJIMANA avait pris la décision de céder la maison.

HISTOIRE DE MAGOUILLE

L'enquête conjointe, menée en Août 1992, par le Premier Conseiller de l'Ambassade, Monsieur UKOBIZABA Martin et MUHURI J.M.V., prouve que la maison était vendue depuis << belle lurette >>. Les travaux de transformation nécessaires étaient terminés et l'acquéreur s'appretait à déménager. Mais l'Ambassadeur a affirmé dans sa lettre du 25 novembre 1992 que la maison n'aurait été vendue que le 2 septembre 1992.

Une autre magouille et non la moindre concerne le détournement systématique des salaires des employés domestiques de l'Ambassadeur. Mademoiselle BERHANESH KIRLOS GHAKISO, 42 ans, de nationalité éthiopienne, en fonction depuis le 25 octobre 1991, n'avait jamais touché son salaire, pourtant régulièrement payé par l'Etat Rwandais.

Après une année et demi d'attente, Mademoiselle Kirlos, (à qui le Gouvernement français avait refusé de délivrer une carte spéciale) devait regagner son pays d'origine sans son salaire. L'affaire fut portée auprès de l'Ambassade d'Ethiopie en France, puisque l'indésirable s'était vue dessaisie de son passeport n° E 37729, dès le jour de son engagement et souhaitait en obtenir un autre. Aujourd'hui elle erre clandestinement dans le département du Val d'Oise, se livrant à de petits travaux pour arriver à vivre.

Est-ce une ambassade ou une pourriture!

Lisez ces documents, vous m'en direz les nouvelles.

URGENT NGAZO RYO KUMENYESHA

MUHURI Yohanariyariya Viyane, umunyamabanga wa mbere muri Ambasade y'u Rwanda i Paris mu Bufaransa akuruzwa muhokwa mu igitabo -itsinezi cyamagana mu bituranyi bw'igihugu cyacu mu mahanga. Le livre d'or de l'image de marque du Rwanda à l'extérieur. Ubu cyamaze gushyirizwa Perezida wa Repubulika, Ministiri w'inteko, Perezida w'inteko ishingira amategekako na Ministiri w'ububanyi n'Amahanga.

Muri icyo gitabo harimo ukuntu ambasaderi Ndagijimana yakurushije inze y'igihugu ahomba, nta mugabo, kandi itabwira ubwengezira. Kirimo ukuntu yariye imuhokwa y'abanyaza be leta imuhokereza. Umwe mu bituranyi akaba yaramuraze. Kirimo ukuntu yimutse aya muze ya leta, y'igihugu, agasubira mu bukodo aho yishyurwa. Ndagijimana arenze miliyoni y'amanyanga mu bituranyi kuri Kwezi; kandi Ministiri y'ububanyi n'Amahanga yari yarabimujije kubera imuhokwa z'ubukene igihugu gifite kuvashyiraho cyatereye n'inkotanyi.

Kirimo n'ukuntu inkotanyi zivuye mu Rwanda rwahise mu bituranyi, bituranyi ku nyandiko zazo nyinshi, abanyarwanda bitagaze bananyeshwa ubu kubimenyeshaho ubanda bikaba bigamije kugira ngo mu Rwanda wiririnde ibyonyi, abanyarwanda, ibisambo n'abandi bagize ba nabi. Kizatangirwa ubuntu kuko cyakoreshejwe ubundi.

Jean-Marie Vianney MUHURI, 1er secrétaire
Tel. 00-33-1-4 380 2998 (Bureau)
00-33-1-3 446 0466 (domicile)
00-33-1-07016602 (itineris)

TELEGRAMME OFFICIEL

DESTINATAIRE: AMBARWANDA
PARIS

TEXTE: N° 2069 /001/AAR/J/ REVOFAX N° JMUN/HJ-92/839 DU 26/11/92 RELATIF LOGEMENT DECENT DE L'AMBASADEUR COMMA VOUS DEMANDE VOUS REFERER AUX CONSIDERATIONS VOUS COMMUNIQUEES DANS MES LETTRES N° 995/03.04.21/GFMDU DU 11/11/1992 ET N° 3091/16.04.21/GFMDU DU 2/8/1991 OU L'INDIQUEZ PROCEDURE A SUIVRE POUR OBTENIR IMMEUBLE CONVENABLE POUR RESIDENCE AMBASSADEUR ET EVITER LOYERS EXCESSIFS DANS REGION PARISIENNE STOP DANS CETTE OPTIQUE. PRIERE HATER PROCESSUS QUE VOUS AVEZ ENTAME EN VUE RECUPERATION IMMEUBLE SIS A SAINT REMY L'HONORE COMME PROMIS PAR VOTRE FAX N° JMUN/HJ-92/842 DU 30/11/1992 STOP 2. CONTINUER LOGER DANS VILLA DE COURDIMANCHE EN ATTENDANT MISE EN OEUVRE PROCEDURES PERMETTANT ACQUISITION IMMEUBLE PLUS CONVENABLE APRES RECUPERATION IMMEUBLE VENDU A "AUBRUN IMMOBILIER" STOP 3. DEMANDER A DIPLOMATE AYANT OCCUPE A COURDIMANCHE VILLA RESERVEE A L'AMBASSADEUR DE REGAGNER APPARTEMENT QUI LUI ETAIT PRECEDEMMENT LOUE POUR 8.500 FF STOP AINSI ECONOMIES LOCATIVES SUBSTANTIABLES SERONT REALISEES DANS CADRE MEILLEURE GESTION STOP QUANT A FAIRE CROIRE DANS VOFAX N° JMUN/HJ-92/842 DU 30/11/1992 QUE VOUS AURIEZ DEMARCHE AUX DIFFERENTES AUTORITES CITEES DANS CE FAX TOUTES DEMARCHES AVANT PRECEDE LA VENTE ET D'ELLES VOUS AURAIENT AUTORISE A PROCEDER A L'OPERATION DE VENTE SANS ASSOCIER SERVICES TECHNIQUES VOUS INDIQUER DANS MALET N° 3091/16.04.21/GFMDU DU 2/08/1991 COMMA VOUS PRECISE QUE PERSONNE NE VOUS A AUTORISE A VENDRE CETTE RESIDENCE SANS AVAL MINIFIN SAUF SI POUVEZ FOURNIR PREUVES A L'APPUI STOP COMMA AVEZ PREFERE NOUS METTRE DEVANT FAIT ACCOMPLI COMMA DEVEZ SUPPORTER SEUL CONSEQUENCES VOTRE OPERATION IRREGULIERE AU LIEU DE VOUS DECHARGER SUR AUTRUI FULLSTOP

MINISTRE
AGENCE KUMENYESHA
D'AMENAGEMENT



Kigali, le 7/12/92

Copie pour information à

- Monsieur le Président de la République Rwandaise KIGALI
- Monsieur le Premier Ministre KIGALI
- Monsieur le Ministre des Finances KIGALI
- Monsieur le Ministre du Plan KIGALI
- Monsieur le Ministre des Travaux Publics et de l'Energie

REPUBLIC RWANDAISE



AMBASSADE A PARIS
AF/0305/INTD

12, rue Jean
75017 PARIS
Tel: (1) 42 27 36 31
(1) 42 27 36 36
Fax: (1) 42 27 74 69

COPIE

Page 4

COPIE

... official ones, quand bien même elles contiendraient quelques éléments vérifiables, véhiculent en général un esprit et une tonalité qui versent dans le mensonge, le mépris, le grossièreté et la calomnie. Elles sont destinées à salir et à nuire et vont à l'encontre de toute déontologie professionnelle.

CONCLUSION

Compte tenu de ce qui précède et surtout du fait que les publications de M. MUHURI ne parlent essentiellement que de ses collègues et des autorités rwandaises, les uns pour les dénigrer, les autres pour les tromper, les participants à la réunion estiment que ce n'est pas la façon pour un diplomate de promouvoir l'image de marque de son pays. Ils trouvent inadéquat que M. MUHURI abuse dans ses attributions le rôle de manipuler, pour le compte du grand public, des informations relatives aux activités professionnelles et même à la vie privée de ses collègues.

... intérêt du service et de celui de notre pays, les diplomates rwandais à Paris recommandent à M. MUHURI de mettre fin à ces pratiques afin de contribuer à préserver la sérénité qui doit régner de mise pour la bonne exécution des tâches dévolues à la Mission.

Paris, le 9 Juin 1993

J.M.V. NDAGIJIMANA
Ambassadeur

J. NZARAMBA
2e Conseiller

Col. S. NTAHOBARI
Attaché Militaire
et de l'Air

A. NSENGIYUMVA
2ème Secrétaire

M. UKOBIZABA
1er Conseiller

A refusé de s'associer aux signataires et en annexe, sa réaction sous forme de note à l'ambassade

Suite à la récente diffusion par Jean Marie Vianney MUHURI, Premier Secrétaire, du document intitulé "Le livre d'or de l'image de marque du Rwanda à l'extérieur", précédé de plusieurs autres documents dont entre autres :

- Présidentielles 93, stratégies globales (mars 1992) ;
 - Deux ans de mensonges (juillet 1992) ;
 - Excellence J.M.V. NDAGIJIMANA, l'Indécrotable (avril 1993).
- les diplomates rwandais à Paris ont tenu une réunion de service sous la direction de Monsieur l'Ambassadeur, pour échanger des points de vues sur ce genre de publications et surtout sur leurs implications quand elles sont diffusées par un diplomate à partir de l'Ambassade

Présents :

- Jean Marie Vianney NDAGIJIMANA, Ambassadeur
 - Colonel Sébastien NTAHOBARI, Attaché Militaire et de l'Air
 - Martin UKOBIZABA, 1er Conseiller
 - Joseph NZARAMBA, 2ème Conseiller
 - Athanase NSENGIYUMVA, 2ème Secrétaire.
- NB. J.M.V. MUHURI n'a pas été convié à la réunion; ainsi qu'il est au Bureau. Le Directeur a élargi l'échange de vues sur la question, les participants ont émis les considérations suivantes :

- Les publications de Monsieur MUHURI ne visent qu'un règlement de compte personnel. Elles sont généralement produites et diffusées en réaction à une demande d'explications pertinente lui adressée par son supérieur hiérarchique, en rapport avec un manquement souvent grave de service.

.../...

18-06-93 14:15

18-06-93 12:12 (1)

23 14327469 AMB P. 1/2

18-06-93 12:18

18-06-93 12:12 (1)

23 14327469 AMB P. 1/2

PAGE 2.

PAGE 1

Paris, le 9 Juin 1993

MUMURI, ECRIVAIN OU ASSASSIN ?

DECIDEMENT, LE RIDICULE NE TUE PAS. DEPUIS SON AFFECTATION A PARIS CELUI QUI SE PRESENTE COMME LE DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION A L'AMBASSADE DU RWANDA A PARIS N'A PAS CROME. LA PLUME OU LE POISON SELON LE CAS, NOTRE EX LAIROIS A DEJA A SON ACTIF QUATRE BEST SELLERS DONT LES TITRES SONT:

1. "PRESIDENTIELLES 93"; VEDETTE DU "LIVRE" : IKINANI TOUT DE BLANC VETU.
2. "DEUX ANS DE MENSONGE"; VIOTINE: NDAOJIMANA JEAN MARIE VIANEY AMBASSADEUR DU RWANDA EN FRANCE.
3. "EXCELLENCE NDAOJIMANA J.M.V., L'INDEGROTTABLE".
4. "LE LIVRE D'OR DE L'IMAGE DE MARQUE DU RWANDA A L'EXTERIEUR".

DANS LES TROIS DERNIERS SOI DISANT LIVRES, MONSIEUR MUMURI VOIIT SON VENIN DE SIDEN MAL SOIGNE SUR NOTRE AMBASSADEUR EN FRANCE, UN DE NOS RARES REPRESENTANTS DONT LA DISCRETE EFFICACITE N'EST PLUS A PROUVER.

LE SEUL CRIME DE NDAOJIMANA EST D'AVOIR OBE, DES 1991, REJOINDRE LES FORCES DEMOCRATIQUES DU CHANGEMENT EN ADHERANT AU MDR COMME LA LOI L'Y AUTORISE. DEPUIS, IL N'A CESSÉ D'ÊTRE PERSECUTE PAR LES INTÉRESSÉS DU MINDU. MUMURI ÉTANT EN CELA LEUR BRAS ARMÉ A PARIS.

1. EN AOUT 1992, MUMURI AVAIT REÇU UNE SOMME IMPORTANTE D'ARGENT DESTINÉE À PÉPÉTUER L'EMPOISONNEMENT DE NOTRE AMBASSADEUR, EN UTILISANT UNE ÉTHIOPIENNE EMPLOYÉE COMME BOYÈSSE À LA RÉSIDENCE DE L'AMBASSADEUR. CETTE AFFAIRE FUT HEUREUSEMENT MISE EN ÉCHEC ET NOS EMPOISONNEURS CHANGÈRENT DE MÉTHODE: LE POISON PAR LE MENSONGE, MUMURI.

2. APRÈS LA SORTIE DE CHAQUE PAMPHLET, MUMURI S'EST A CHAQUE FOIS OFFERT UNE NOUVELLE VOITURE. IL EN POSSEDE 4 (QUATRE) EN TOUT. DEPUIS SON ARRIVÉE À PARIS, MUMURI A DÉJÀ ACHETÉ ET REVENDU UNE DIZAINE DE VOITURES. IL EST VRAI QUE DEPUIS QU'IL A EN 1984 REÇU UN CHEQUE DE 300.000FRF DE LA PART D'UN CERTAIN PRÉFET QUI S'ÉTAIT TROMPÉ DE LIT, MUMURI NE RECULE DEVANT RIEN POURVU QU'IL PUISSE S'ACHETER UNE NOUVELLE VOITURE. CHRISTINE N'A QU'A SE FENDRE.

3. LES QUATRE "LIVRES" DU SIEUR MUMURI ONT COUTÉ TRÈS CHER! POUR LA SEULE EXPRESSION, À RAISON DE MILLS EXPLORAIRE CHAGUN, LE TROUBADOUR MUMURI A PAYÉ EN TOUT 87.000 FRANCS FRANÇAIS À L'IMPRIMERIE "DISTRI SNA" DE CERGY, SANS PARLER DU GOUT DU PAPIER. QUI PAYE TOUT CELA SINON?

4. NOUS N' ALLONS PLUS ACCEPTER QU'UN ÉTRANGER DE LA TRAMPE DE MUMURI QUI A DE SURCROÏT SI GÉNÉREUSEMENT JOUÉ DE L'HOSPITALITÉ DE NOTRE PEUPLE DEPUIS 15 ANS CHERCHE AUJOURD'HUI À SE TRANSFORMER EN UN ROSEPIÈRE DE BAS ÉTAGE ET DEVIENNE UN OUTIL DE DESTABILISATION DE NOS COMPATRIOTES DE VALEUR.

5. QUESTIONS:

- POUR QUI TRAVAILLEZ-VOUS, MONSIEUR MUMURI?
- DE QUAND DATE VOTRE NATIONALITÉ RWANDAISE ET DEPUIS QUAND AVEZ-VOUS CESSÉ D'APPARTENIR À LA JNPF MURUTISHIMU?

6. CONSEILS D'AMIS:

- LE TEMPS EST VENU POUR VOUS DE CHOISIR: JNPF OU INTERAMMWE?
- REPENTEZ-VOUS TANT QU'IL EST ENCORE TEMPS. VOS MAÎTRES ACTUELS VOUS TROMPERONT LE DOS DEMAIN APRÈS VOUS AVOIR UTILISÉ.
- RAFFÊLEZ-VOUS!
VOUS ÊTES CANDIDAT DÉPUTÉ, ILS VOUS ONT PRÉFÉRÉ NDOABARYI. VOUS ÊTES DE DÉTRONER NYIZI, VOUS ÊTES RETROUVÉ PETIT LER SECRÉTAIRE MINABLE À PARIS!
VOUS ÊTES DE DÉTRONER NDAOJIMANA, VOUS SEUL POUVEZ NOUS DIRE QU'IL VOUS SÈREZ DEMAIN.

A BON ENTENDEUR SALUT!

J.M.V. NDAOJIMANA
AMBASSADEUR

BLIQUE RWANDAISE



AMBASSADE A PARIS

COPIE

Paris, le 9 Juin 1993

NOTE A MONSIEUR L'AMBASSADEUR

Après avoir relu attentivement l'écrit de Monsieur MUMURI, je constate :

- qu'il écrit sous sa propre responsabilité,
- qu'il présente des accusations graves avec des dossiers à l'appui après, je suppose, une investigation de sa part, notamment :
 - la conversation de Madame JOLIVET avec le Directeur du Protocole au Quai d'Orsay,
 - la comparaison de signatures de Madame B.K. GHAKISO,
 - la lettre du MINAFET portant sur la vente de la maison de St Rémy Honoré,
 - la même lettre portant sur le déménagement, etc...

Je ne puis donc pas, sans contrepreuves, me prononcer sur le caractère mensonger de cette publication surtout que l'intéressé déclare posséder toutes les preuves étayant ses affirmations.

En définitive, il me semblerait plus judicieux que chaque diplomate ne se démente comme l'a fait Monsieur SENGUYUMVA les allégations le concernant.

Très haute considération.

Martin UKOBIZABA

1er Conseiller

17, rue Jadin
75017 PARIS
Tel: (1) 42 27 26 31
(1) 42 27 38 25
Fax: (1) 42 27 74 69

Paris, le 18 mai 1993

Page 6

COPIE

Excellence Monsieur le
Ministre des Affaires Étrangères
et de la Coopération
BP 175 Njagi
KIGALI
RWANDA

J'ai l'honneur de vous remercier de la
volonté que vous avez eue de me faire
part de votre intérêt de mon salaire
contractuel engagé à 5.500 /mois, mon
employeur, en l'occurrence l'Ambassade de
Paris, à Paris, sans préavis que je n'ai
pu verser sur votre journalité à défaut de me
payer de la somme mensuelle d'échéance à
payer, mille francs français par mois
de service rendu.

Je vous prie de croire, Excellence Monsieur,
le Ministre, à l'expression de ma haute
considération.

BETHANGE KIASO ANANIS

Copie

Président de la République
Premier Ministre RWANDAIS
Ambassade d'Accra à Paris
Ambassade du Rwanda à Paris

MINITRAPE: RESEAU DE TROIS SOMBRES.

Un public de plus en plus nombreux se plaint de l'immoralité qui règne actuellement au MINITRAPE que dirige Monsieur GATABAZI. Même le Premier Ministre NSENGIYAREMYE a décrié, notamment dans les courriers des 3 et 7 mai derniers, la dégradation flagrante qui caractérise ce ministère. Sauf que je n'approuve pas qu'un responsable se "lamente" à propos de ses subordonnés alors qu'il lui est loisible de les sanctionner.

Tandis qu'à ARUSHA, entre autres, on s'époumone dans une parodie de définition d'un Etat de droit, GATABAZI, le grand apôtre des pourparlers d'ARUSHA, organise un réseau de Trois Sombres destiné à instaurer dans son ministère l'arbitraire, la lèche et la corruption. Trois Sombres, parce que le réseau est constitué de trois individus trop noirs (de corps et d'esprit): le Ministre GATABAZI, le Directeur de Cabinet NSENGIYUMVA Rafiki ainsi que le Conseiller aux affaires politiques et administratives NYUNGURA Emile. Mais aussi le réseau doit s'occuper d'affaires noires, obscures.

NYUNGURA, l'homme incontournable du MINITRAPE

Lisez un peu cette note de service n° 18.00.05/3625 du 9 juin 1993. Elle n'apprend rien de nouveau aux fonctionnaires du MINITRAPE mais elle montre le Ministre GATABAZI, soucieux de la transparence, même dans des dossiers obscurs!

Au fait, ce n'est un secret pour personne, le rôle exclusif de NYUNGURA est de soutirer de l'argent à toute personne désireuse des services du ministère. Il s'approprie une partie de cet argent, tandis qu'une autre est versée à GATABAZI. Le parti PSD, et RAFIKI se partagent le reste. Les proportions varient selon l'importance du butin.

Seulement voilà qu'il y a quelques téméraires qui osent contourner NYUNGURA et obtiennent les services demandés sans lui payer de "péage". Cela ne plaît pas à GATABAZI, ni à son parti, pas plus qu'à RAFIKI. Pour sortir du pétrin, le réseau de Trois Sombres a bricolé le "sésame" qu'est ladite note de service. Aussi NYUNGURA la brandit-il à tout visiteur, pas-

sager ou non, en même temps qu'il explique, avec une verbosité de dément, qu'il est la personne sine qua non. On raconte qu'il aurait voulu afficher sur la porte de son bureau la devise "je paye puis je parle", mais que GATABAZI aurait trouvé cette formule quelque peu crue.

De toutes les manières, la note de service en question devrait inciter à réfléchir les gens qui aiment encore ce pays, s'il y en a. Elle n'est du reste que la partie visible de l'iceberg.

Tout d'abord, la gabegie dans la gestion de la chose publique au MINITRAPE dépasse l'imaginable. Combien de véhicules de l'Etat sont au service de Monsieur GATABAZI, de Monsieur RAFIKI, de Monsieur NYUNGURA? Que font ces véhicules au juste? Combien ce dernier en a-t-il bousillé? On ne peut plus obtenir de parcelle sans pot-de-vin.

Aucune règle urbanistique n'est suivie à Kigali, peut-être ailleurs aussi. Demandez un peu comment se fait la gestion des outils informatiques (ordinateurs), vous en serez ahuri: accès restreint, mots de passe connus des seuls Bakombozi...

L'organigramme foulé aux pieds

De façon générale, il est illusoire de croire en la démocratie dans ce pays quand ses grands ténors foulent la loi au pied. Je suis curieux d'entendre la réponse que GATABAZI donnerait si on lui demandait pourquoi il méconnaît son conseiller aux affaires techniques et pourquoi, s'il ne lui reproche pas quelque chose d'extra-professionnel, il le maintient dans le staff de son cabinet. L'organigramme a force de loi et il sacre bien le principe "à chacun selon ses attributions"! Qui des deux conseillers, celui aux affaires politiques et administratives et celui aux affaires techniques, est censé s'occuper des projets qui sont techniques par essence? Mais tout le monde sait bien que ce dernier est du parti MRND, voilà son seul péché!

En outre, nous ignorions tous ce que c'est la "transition". Nous l'avons vue assez: un NSENGIYAREMYE qui croit qu'il garde encore ses vaches, un

bordel dans les ministères et les établissements publics, une insécurité totale de tous les citoyens... Et pour mieux nous rassurer, on nous prévient que la transition doit encore durer au moins deux ans!

Au train où vont les choses, bientôt viendront s'ajouter au réseau de Trois Sombres ceux d'assassins, de cambrioleurs, d'empoisonneurs, de traîtres... mais au nom de la transition, ils évolueront sans s'inquiéter de rien

KARAMU Dominique
Kigali

(Ihikurikira urup. 11) 1

pour les vingt années à venir. Il fallait radicalement exterminer l'élite et par élite il faut entendre tous ceux qui savent lire et écrire ou qui ont quelque influence.

Sous le règne de BAGAZA, ce fut le début d'un génocide intellectuel systématique avec la fermeture des écoles aux Hutu.

Quant à BUYOYA, deux grands événements ont marqué son règne. Les événements de NTEGAMARANGARA en 1988 avec plus de 20.000 morts et 80.000 réfugiés ainsi que ceux de CIBITOKÉ avec plus de 3.000 morts et un nombre important de réfugiés également.

"Génocide" qualifie bien cette politique délibérée: fonctionnaires, commerçants prêtres et autres Hutu furent menacés et sommairement passés par les armes. Les Hutu furent pour longtemps stérilisés intellectuellement. Les Tutsi triomphèrent, mais sur un pays exsangue.

Et c'est à ce terrible fruit amer d'une politique ségrégationniste que le Parti FRODEBU vient de mettre fin pour de meilleures relations entre tous les Barundi.

La victoire du FRODEBU était sûre, sauf pour ceux qui ne s'avouent jamais vaincus en brandissant leur seule arme: la terreur et le génocide. Ceux-là devraient toujours méditer cette bonne leçon d'un ancien sage rwandais qui dit qu'« à force d'être battu, le chien le plus inoffensif finit par mordre » >>. Les Hutu ont mordu démocratiquement pour donner une bonne leçon de morale aux Tutsi qui eux cherchent toujours à mordre mortellement.

A bon entendeur, Salut!
SINZOBAMVYA J.
Kigali

La démocratie a un avantage sur les autres systèmes de gouvernement, en ce sens qu'elle permet la participation du peuple au pouvoir par le choix libre de ses représentants. Lorsque le système est assez rodé, le peuple sait choisir les meilleurs parmi les siens même si parfois certains démagogues peuvent tromper la vigilance du peuple.

A cet égard, personne ne devrait être exclu pour son appartenance ethnique, régionale ou religieuse mais plutôt pour l'absence de qualités requises pour servir le peuple. Les discriminations qui peuvent avoir lieu au début, disparaîtront petit à petit, au fur et à mesure que la démocratie se renforce et que les mentalités ethnocentristes laissent la place à l'intérêt national.

L'ethnicité pourra alors servir de levain à cette démocratie et non source de conflit entre les rwandais. Chacun sera fier de son ethnie et de son apport à l'édification de la nation.

La nation rwandaise n'est donc pas ce "trou noir" où disparaîtraient les trois ethnies composant la société rwandaise mais plutôt le lieu de rencontre et de collaboration dans la diversité et le respect mutuel.

Les tenants de la théorie de symbiose des ethnies devraient se rendre à l'évidence: les ethnies ne cesseront pas d'exister par simple baguette magique.

Le fait d'ignorer l'existence des ethnies ne supprime aucunement les complexes qui s'y rattachent ainsi que leur coexistence conflictuelle. La meilleure façon de faire, c'est de reconnaître l'évidence et tâcher de minimiser et supprimer les conflits en proposant des solutions démocratiques aux problèmes qui se posent.

Vouloir dès lors taxer de racistes, le Parti CDR qui cherche à empêcher de tourner en rond en mettant plutôt la main dans la pâte, relève de manœuvres démagogiques sans issue. En effet, ce n'est pas la constatation de la différence ethnique ou raciale qui constitue à elle seule un comportement raciste. La Grande Encyclopédie Larousse, éd. 1975, fait à cet égard, le point des enquêtes dont l'analyse fait apparaître quatre éléments essentiels à la base

d'un comportement raciste:

"1. Les différences effectives ou imaginaires entre le raciste et sa victime;

2. La valorisation de ces différences au profit du raciste et au détriment de la victime;

3. La généralisation de ces différences, considérées comme définitives et absolues;

4. La légitimation de l'agression à l'encontre de la victime ou du privilège accordé à son détriment."

Trouve-t-on les quatre éléments dans le discours ou le comportement du Parti CDR? L'analyse du manifeste de ce Parti qui est à la base de son discours et de son action politique fait apparaître les éléments suivants:

1. Le Parti CDR exalte les bienfaits de la Révolution Sociale de 1959 qui a mis fin à la domination de l'ethnie TUTSI sur les deux autres ethnies HUTU et TWA.

2. Le Parti CDR professe la coexistence pacifique des trois ethnies dans une société démocratique reposant sur le pluralisme politique.

3. Le Parti CDR considère que la règle de la majorité doit être consacrée ainsi que la protection des intérêts de la minorité.

Il est clair que tout en reconnaissant l'existence des trois ethnies, le Parti CDR ne cherche pas à valoriser les différences qui les séparent afin de favoriser la domination de telle ou telle ethnie.

Seuls les principes démocratiques, notamment la règle de la majorité et la protection des droits des minorités, doivent permettre de protéger les intérêts de chacun.

Pourquoi dès lors, accuse-t-on le Parti CDR de raciste? Si tant est-il que le racisme, suppose la valorisation de la supériorité d'une race et l'exclusion d'une autre à cause de différences biologiques ou culturelles, l'accusation contre le Parti CDR est arbitraire et résulte plutôt du fait qu'il ose porter atteinte "à ce que Monsieur RAY-

MOND Marcelin appelle "la sacralisation du mythe dans l'inconscient des foules".

Par ailleurs, continue l'Homme Politique français, "le racisme est un de ces mots dont les jongleurs de mots magiques sont à coup sûr le plus friand. Pour imposer silence à l'adversaire, quelle meilleure argumentation que l'accusation de racisme"(La guerre politique, Paris 1975, p. 33).

Par contre, lorsque vous analysez le discours et les comportements des détracteurs du Parti CDR, la tendance ne tarde pas à se manifester:

- Les HUTU sont caricaturés en gorilles avec des nez exagérément évasés;

- Les membres du Parti CDR sont représentés avec des nez écrasés et des narines où pourraient entrer trois doigts.

Ces manifestations racistes se retrouvent surtout dans les discours des Partis à prédominance TUTSI comme le PL, le PSR et le PSD. On retrouve les caricatures évoquées ci-dessus dans les journaux qui véhiculent l'idéologie TUTSI, tels que KANGUKA, RWANDA RUSHYA, KINYAMATEKA, le MESSENGER, NYABARONGO, KIBERINKA, LE TRIBUN DU PEUPLE, LE FLAMBEAU...

La persistance de ces complexes chez certains engendrent bien sûr des animosités qui aboutissent à des manifestations racistes.

Mais nier l'évidence ne favorise pas la disparition des complexes. L'unité nationale qui suppose non pas la négation de l'existence des ethnies ou leur disparition, happées par un trou noir hypothétique, ne se construira pas sur le mensonge ou la démagogie mais sur le consensus national, qui seul, nous permettra d'assumer notre histoire, nos différences et de bâtir ensemble notre avenir sur des bases nouvelles à l'ombre d'une véritable démocratie pluraliste.

MARIUS LE PLEBEIEN.



Cluz

Info (Directeur C...)

NOTE DE SERVICE N° 800.95/3625 DU 04 JUIN 1993

Objet: Organisation de la distribution du courrier.

Destinataire: Directeur de Cabinet.

Dans le souci de faire participer tous les membres du Cabinet du Ministère aux projets gérés par le Département et pour garantir une meilleure efficacité en évitant des retards dans la gestion desdits projets, tout le courrier en rapport avec les projets sera orienté par le Directeur de Cabinet au Conseiller pour les affaires politiques et administratives qui, à son tour, en assurera le suivi, en collaboration avec les services techniques concernés.

Tout le courrier à faire signer par le Ministre empruntera les mêmes voies et sera obligatoirement revêtu du paraphe du Conseiller et celui du Directeur de Cabinet dans le cas où ledit courrier nécessiterait la signature du Ministre lui-même.

La présente note entre en vigueur le lendemain du jour de sa signature.

Kigali, le 04 JUIN 1993

LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE L'ENERGIE
GATABAZI Félicien.-

Copie pour information à:

- ✓ Monsieur le Conseiller aux affaires politiques et administratives au MINITRAPE
KIGALI.-
- Monsieur le Directeur Général au MINITRAPE
KIGALI.-
- Madame le Chef de Division Secrétariat Central au MINITRAPE
KIGALI.-



Handwritten signature of Gatabazi Félicien.

LES ASSOCIATIONS DE DEFENSE DES DROITS DE L'HOMME AU RWANDA SONT DES ORGANISATIONS POLITIQUES.

La naissance des associations de défense des droits de l'homme a coïncidé au Rwanda avec le déclenchement de la guerre dite d'octobre. C'est en effet le 30 septembre 1990, la veille de l'attaque du FPR-Inkotanyi, que l'aînée des dites associations, l'Association Rwandaise pour la Défense des Droits de l'Homme (ARDHO) a vu le jour, à l'initiative de Monsieur NKUBITO Alphonse Marie, Procureur Général près la Cour d'Appel de Kigali et près la Cour de Sûreté de l'Etat.

Il semble que les participants à cette première rencontre aient reçu une gratification bien généreuse de la part de l'initiateur du projet. Il serait intéressant de connaître l'origine de ces fonds. Peut-être que c'était le point qui manquait dans toute la savante préparation de la guerre par les Inkotanyi! La suite nous en dira peut-être en peu plus.

Dans la suite, au fur et à mesure que la guerre ravageait le pays, cette association, et certaines autres qui sont nées dans son sillage comme A.D.L., A.V.P., KANYARWANDA... ont très vite suscité pas mal d'interrogations sur leurs mobiles. Leur volonté de ne protéger que les droits de certains groupes politiques et ethniques auxquels elles appartiennent ne peut pas être mis en doute. C'est du reste très légitime; mais il faut être honnête et se présenter comme tel. Et désormais quand on entendra "défense des droits de l'homme", il faudra bien se demander: de quel homme?

C'est dans ce contexte qu'il faut comprendre la lettre que cinq de ces associations ont adressée à Son Excellence Monsieur François Mitterrand, Président de la République Française, en date du 24 février 1993. A la lecture de cette lettre, on comprend bien qu'il s'agit d'un groupe d'opposants politiques qui exploite tout ce qui peut aider à détruire l'adversaire: la rumeur, le mensonge, la diffamation... Le tout dans une phraséologie passée de mode qui ressemble fort étrangement à la propagande marxiste-léniniste des an-

nées soixante-dix. Une verbosité telle que la condamnation de "l'action mortifère ininterrompue, anti-pacifiste et anti-démocratique du Président Habyarimana, de ses proches et de son parti, ... son groupe des escadrons de la mort, un pouvoir fondé sur la force, un pouvoir assassin du peuple rwandais, un pouvoir anti-démocratique". Des mots, de gros mots!

Le lecteur cherche en vain un fait matériel qui viendrait étayer toutes ces accusations. Pour avoir l'air sérieux, nos associations citent un certain professeur Reytsjens qui, semble-t-il, a identifié "formellement" les escadrons de la mort. Le monsieur n'est certainement pas un génie. Faut-il en effet être grand professeur pour être capable de citer les membres de famille et collaborateurs du Président de la République? Le professeur Reytsjens aurait sans doute rendu un grand service au Rwanda s'il avait fait mieux que colporter des racontars, et nous aider à identifier les poseurs de mines. Non; ce n'était pas son souci, ni celui de nos associations des droits de l'homme.

L'objectif, c'est d'abattre Habyarimana; et pour cela on fera venir au besoin une commission internationale pour signer le rapport que ces associations auront confectionné avec l'appui matériel des services de Monsieur le Premier Ministre NSENGIYAREMYE. Celui-ci, fier de l'oeuvre qu'il vient de réaliser avec ses associations mais ignorant du tort qu'il a causé au pays et à son gouvernement, confiera un peu plus tard à un journaliste de la Libre Belgique qu'il faut juger Monsieur Habyarimana, sous-entendu, pour qu'il puisse le remplacer facilement. Et voilà! Nos associations ont accompli leur mission. Mais laquelle? Celle de lutte pour la défense des droits de l'homme, ou celle de lutte politique. La réponse est triviale.

Quant au verbiage malveillant dont elles rebattent les oreilles au Président Mitterrand, son but n'est pas plus discret. Seulement nos associations n'ont pas le courage de lâcher le mot car, ce

faisant elles se dévoileraient. Elles veulent en fait que Mitterrand retire complètement la Coopération Militaire Française, principale revendication du FPR-NRA destinée à permettre l'installation d'un pouvoir minoritaire tutsi au Rwanda. Souvenez-vous que le FPR a bataillé à Arusha pour faire accepter le retrait de tout militaire de Kigali-ville lors de .. Coïncidence? Non, connivence.

Le journal Kanyarwanda, organe de l'association qui en porte le nom, lui, n'y va pas par quatre chemins, sous la plume de son rédacteur en chef, Ruhana Ignace, membre influent et fondateur de ladite association. Lorsqu'il parle de la Coopération Militaire Française, il met son casque d'Inkotanyi et vomit toute sa rage, en traitant le Gouvernement Français et son Président de tous les noms, allant jusqu'à associer Mitterrand au réseau "zéro", autre appellation de l'imaginaire "escadron de la mort". En tout cas Kanyarwanda-journal brille, naturellement comme son propriétaire Kanyarwanda-association, par la fourberie, cette intelligence à la rwandaise dont d'aucun se prévalent.

Il est condamnable et en même temps ridicule que ces associations dites de défense des droits de l'homme prennent la communauté nationale et internationale pour des imbéciles. On sait voir facilement celui qui défend les droits de l'homme et celui qui se cache derrière l'appellation uniquement pour faire de la politique partisane. Et c'est ce que font les Nkubito et congénères de même acabit.

Mais, tout compte fait, la défense de ses droits ou de son groupe est après tout légitime. Ce qui est abject, c'est de mentir; seulement ils semblent bien avoir appris la célèbre phrase de Voltaire: "mentez, mentez, il en restera toujours quelque chose".

KANAMUGIRE A.
Kigali



IBANGAZO RY'ISHYAKA CDR RIGENEWE ABANYAMAKURU.

1) Ishyaka CDR risanze ari ngombwa kwongera kugaragariza Abanyarwanda impungenge ritewe nuko amasezerano ya Arusha agiye gushyirwaho umukono kandi ingingo zimwe na zimwe ziyakubiyemo zatuma adashyirwa mu bikorwa uko bikwiye zidakosowe, ngo zigororwe, maze ayo masezerano abe ay'umukoro koko mu nyandiko mu mvugo no mu ngiro. Aha, Abanyarwanda nibibuke igitugu n'ubwiru byaranze imishyikirano yageze kuri ayo masezerano. Bibuke ukuntu bifuje kuyigiramo ijambo binyuze kuri Radiyo Rwanda maze Guverinoma ikabacecekesha; Ku mashyaka 11 kuri 16 yemewe nayo bikaba uko, ndetse akanahozwa mu nzego z'Ubutegetsi bw'inzibacyuho. Ibyo byose ntibishobora gutuma yubahirizwa uko bikwiye.

2) Ishyaka CDR rirahamya ko kugirango ayo masezerano, azubahirizwe ari uko ingingo zibangamiye imbaga nyamwinshi y'abaturage zasubirwamo kandi n'amashyaka yose akagira uruhare rugaragara muri Guverinoma no mu zindi nzego z'inzibacyuho. Ibyo aribyo byose nk'ingingo iteganyako impunzi zitahutse zizasubira mu bintu zasize kandi bimwe muri ibyo byarasubiranywe na benebyo, ibindi bikaba bitakiliho ndetse n'ibindi bene wazo bakaba babimazemo imyaka isaga 30, igomba gusubirwamo kuko kuyishyira mu bikorwa byatera imvururu mu gihugu. Aha, Abaturage bamenyeko ibyo Radiyo Rwanda yavuze ngo impunzi zimaze imyaka 10 hanze ntizizasaba ibyo zasize bamenye ko ari ikinyoma kuko binyuranye n'ibyanditse mu ngingo ya 4 y'amasezerano arebana n'iby'impunzi n'abavanywe mu byabo n'intambara.

3) Ishyaka CDR riramagana ivangura rigaragara mu masezerano yerekeranye n'impunzi n'abasizwe ihereheru n'intambara. Nta mpavvu n'imwe ribona yatuma impunzi zimaze kugera mu Rwanda zahabwa ibya Mirenge n'aho abasizwe ihereheru n'intambara bakagenerwa uduhendabana. Ishyaka CDR risabye nabo ko byasubirwamo, bigakosorwa ku buryo abahuje ingorane bose bafatwa kimwe.

4) Ishyaka CDR ryongeye gushimira abanyamahanga bagize uruhare mu mishyikirano ya Arusha. Alike riboneyeho kubasaba kwumva ko bidakwiye ko baduhatira kwemera amasezerano atanogeye imbaga nyamwinshi y'abaturage rirabasaba kudufasha kugera ku masezerano meza bakima amatwi abababeshya ngo ibyo bemeje bizubahirizwa n'abanyarwanda bose nta ngingimira.

Ishyaka CDR ryongeye kwibutsa ko ritazigera ribangamira amasezerano azaba ashigikiwe n'imbaga nyamwinshi y'abanyarwanda. Nyerekanye bihagije inenge zikubiye mu masezerano ya Arusha. Nizidakosorwa ayo masezerano agatera akaduruvayo mu gihugu cyangwa agatuma INKOTANYI zigarurira ubutegetsi bizabazwe abayashyizeho umukono.

Rigene R. Rwigyira



MINISITIRI GASANA JAMES ASENYE INGABO Z'IGIHUGU

Mu baminisitiri bakomoka mu ishyamba rya MRND, GASANA James nta gihe atashyizwe mu majwi ko nta cyo yamaze mu mwanya bamuhaye. Ndetse hamwe mu barwanashyamba ba MRND bareruye basaba ko yasezererwa vuba ku mwanya wa Minisitiri w'Ingabo.

Gasana yaritaye mu gutwi, yumva ko ibye byarangiyeye atazasubiraho, yiyemeza kugenda Ingabo z'Igihugu azisize iheruheru.

Abasirikari benshi bari bageze igihe cyo kuzamuka mu ntera baburiyemo bazira gusa ko babegeka kuri HABYARIMANA kandi ari ab'Igihugu.

Muri ba "officiers supérieurs", GASANA yasanze abakwiye ipeti rya jenerali ari NSHIZIRUNGU na NDINDIRIYIMANA gusa. Abandi bese ngo ni "inaptes".

Mu by'ukuri GASANA yumvikanye na NSENGIYAREMYE ko NSHIZIRUNGU ari we uzaba shefu wa "Etat Major" w'ingabo z'igihugu. Nyamara ntawe uyobewe amarorerwa yakoze ku rugamba n'ukuntu yerekana ku mugaragararo ko ashyigikiye FPR.

Abandi basirikari bakomeye, GASANA amaze iminsi abahindagura kugira ngo igitero Inkotanyi zitegura kizaduhitane.

GASANA rero nagende rwiza, naho ibindi aribeshya kuko umukino arimo tuwubona kandi amaherezo uzaburiramo. Tuzabagezaho ubutaha uko



ingirwa komisiyo yashyizeho yagiye itanga amanota kuri buri mu "officier" maze namwe musanzwe muzi ubutwari bwabo muruce.

Ubwanditsi